A MONUMENTAL GILT-BRONZE RITUAL BUTTER LAMP: A RARE VESTIGE OF IMPERIAL MING CHINA

Thursday 17 May 2018

劇年處景明大

Bonhams

LONDON





INTERNATIONAL CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART TEAM





Asaph Hyman

Dessa Goddard

ASIA AND AUSTRALIA







Gigi Yu Hong Kong

Colin Sheaf

Edward Wilkinson* Hong Kong

Yvett Klein Sydney



Hong Kong





Benedetta Mottino Sing Yan Choy London, New Bond Street

Edward Luper London, New Bond Street



Rachel Hyman London, Knightsbridge



Rosangela Assennato Ben Law Smith London,

Knightsbridge



Ian Glennie

Edinburgh



Edinburgh



Asha Edwards Aude Louis Carves Paris







Bruce MacLaren New York



Henry Kleinhenz San Francisco



Ling Shang San Francisco

ASIA REPRESENTATIVES



Taipei

Daniel Herskee

San Francisco

Jessica Zhang Beijing



Summer Fang Bernadette Rankine Singapore



New York



Mark Rasmussen*

Doris Jin Huang*



New York

London,

Knightsbridge



A MONUMENTAL GILT-BRONZE RITUAL BUTTER LAMP: A RARE VESTIGE OF IMPERIAL MING CHINA

Thursday 17 May 2018 at approximately 12.45pm 101 New Bond Street, London

Lot 150 This lot will be sold directly after lot 141

拍品150號 將於拍品141號後開始競標

VIEWING

Saturday 12 May 11am - 5pm Sunday 13 May 11am - 5pm Monday 14 May 9am - 4.30pm Tuesday 15 May 9am - 4.30pm Wednesday 16 May 9am - 4.30pm

SALE NUMBER

25093/24525

CATALOGUE

£20.00

BIDS

+44 (0) 20 7447 7447 +44 (0) 20 7447 7401 fax To bid via the internet please visit bonhams.com

Please note that bids should be submitted no later than 4pm on the day prior to the sale. New bidders must also provide proof of identity when submitting bids. Failure to do this may result in your bid not being processed. Bidding by telephone will only be accepted on lots with a low estimate of £1,000 or above.

Live online bidding is available for this sale

Please email bids@bonhams.com with 'live bidding' in the subject line 48 hours before the auction to register for this service.

GLOBAL HEAD, CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

Asaph Hyman

ENQUIRIES

Colin Sheaf +44 (0) 20 7468 8237 colin.sheaf@bonhams.com

Asaph Hyman +44 (0) 20 7468 5888 asaph.hyman@bonhams.com

Benedetta Mottino +44 (0) 20 7468 8236 benedetta.mottino@bonhams.com

Sing Yan Choy +44 (0) 20 7468 8369 singyan.choy@bonhams.com

Edward Luper +44 (0) 20 7468 5887 edward.luper@bonhams.com

Sophie Plender Department Administrator +44 (0) 20 7468 8248 sophie.plender@bonhams.com

We would like to thank Nathan Brown and Natalia Brusa for the design of the catalogue.

CUSTOMER SERVICES

Monday to Friday 8.30am - 6pm +44 (0) 20 7447 7447

Please see page 4 for bidder information including after-sale collection and shipment

拍賣品之狀況

請注意:本目錄並無説明任何拍賣 品之狀況。按照本目錄後部份所載 之「競投人通告第15條」,準買家 必須拍賣前親自確定拍賣品之狀 況。

純為方便準買家,本公司如果拍買 開始前24小時收到準買家的要求, 本公司可提供書面上的狀況報告。 該報告是依據「競投人通告第1.6 條」提供。

ILLUSTRATIONS

Lot 150

PHYSICAL CONDITION OF LOTS IN THIS AUCTION

PLEASE NOTE THAT THERE IS NO REFERENCE IN THIS CATALOGUE TO THE PHYSICAL CONDITION OF ANY LOT. INTENDING BIDDERS MUST SATISFY THEMSELVES AS TO THE CONDITION OF ANY LOT AS SPECIFIED IN CLAUSE 15 OF THE NOTICE TO BIDDERS CONTAINED AT THE END OF THIS CATALOGUE.

As a courtesy to intending bidders, Bonhams will provide a written Indication of the physical condition of lots in this sale if a request is received up to 24 hours before the auction starts. This written Indication is issued subject to Clause 3 of the Notice to Bidders.

Bonhams International Board

Robert Brooks Co-Chairman, Malcolm Barber Co-Chairman, Colin Sheat Deputy Chairman, Matthew Girling CEO, Patrick Meade Group Vice Chairman, Jon Baddeley, Rupert Banner, Geoffrey Davies, Jonathan Fairhurst, Asaph Hyman, James Knight, Caroline Oliphant, Shahin Virani, Edward Wilkinson, Leslie Wright.

Bonhams UK Ltd Directors

Colin Sheaf Chairman, Harvey Cammell Deputy Chairman, Antony Bennett, Matthew Bradbury, Lucinda Bredin, Simon Cottle, Andrew Currie, Jean Ghika, Charles Graham-Campbell, Matthew Haley, Richard Harvey, Robin Hereford, David Johnson, Charles Lanning, Grant Macdougall

Gordon McFarlan, Andrew McKenzie, Simon Mitchell, Jeff Muse, Mike Neill, Charlie O'Brien, Giles Peppiatt, India Phillips, Peter Rees, John Sandon, Tim Schofield, Veronique Scorer, Robert Smith, James Stratton, Ralph Taylor, Charlie Thomas, David Williams, Michael Wynell-Mayow, Suzannah Yip.

Bonhams 1793 Limited

Registered No. 4326560 Registered Office: Montpelier Galleries Montpelier Street, London SW7 1HH

+44 (0) 20 7393 3900 +44 (0) 20 7393 3905 fax

SALE INFORMATION

BIDS

+44 (0) 20 7447 7447 +44 (0) 20 7447 7401 fax To bid via the internet please visit www.bonhams.com

PAYMENTS

Buyers +44 (0) 20 7447 7447 +44 (0) 20 7447 7401 fax

Sellers

Payment of sale proceeds +44 (0) 20 7447 7447 +44 (0) 20 7447 7401 fax

VALUATIONS, TAXATION & HERITAGE

+44 (0) 20 7468 8340 +44 (0) 20 7468 5860 fax valuations@bonhams.com

CATALOGUE SUBSCRIPTIONS

To obtain any Bonhams catalogue or to take out an annual subscription: Subscriptions Department +44 (0) 1666 502 200 +44 (0) 1666 505 107 fax subscriptions@bonhams.com

SHIPPING

For information and estimates on domestic and international shipping as well as export licenses please contact Alban Shipping on +44 (0) 1582 493 099 enquiries@albanshipping.co.uk

BUYERS COLLECTION & STORAGE AFTER SALE

This lot will be removed to Bonhmas Oxford at Banbury Rd, Kidlington OX5 1JH from 9am Friday 18 May 2018 and will be available for collection from 12pm Monday 21 May 2018 and then every working day between 9am-4.30pm

Collections are by appointment only & a booking email or phone call are required in advance to ensure lots are ready at time of collection, photographic ID will be required at time of collection & if a third party is collecting written authorisation from the successful buyer is required in advance. Photographic ID of the third party will requested at the time of collection.

To arrange a collection time please send a booking email to: andy. turnbull@bonhams.com or call +44 (0)8708 113 867.

Storage

Storage will be free of charge for the first 14 calendar days from & including the sale date of Thursday 17 May 2018. Charges will apply from 9am Thursday 31 May 2018.

Large Items: £5.70 per day + VAT (Please note: Charges apply every day including weekends and Public Holidays.

Handling Charges will apply from Thursday 31 May 2018

After the first 14 calendar days from & including the sale date of Thursday 17 May 2018, the following handling charges will apply per Lot: Large Items: £42.00 + VAT

Loss and Damage

Extended Liability cover for the value of the Hammer price will be charged at 0.6% but will not exceed the total value of all other transfer and storage charges.

Payment

All storage charges may be paid to Bonhams in advance or at the time of collection from the warehouse. Payment may be made by cash, cheque with banker's card, credit, or debit card (Please note: Amex is not accepted).

Payment in Advance

Please contact in advance to ascertain amount due by: cash, cheque with banker's card, credit, or debit card.

Payment at time of collection by: cash, cheque with banker's card, credit, or debit card



Lot 150 exhibited in the Wereledmuseum, Rotterdam 拍品150號於鹿特丹世界博物館展出期間s



THE BODHIMANDA FOUNDATION

Bodhimanda means 'the place of enlightenment'. Every place where our eyes open to the enlightened reality is the place of enlightenment. The logo of the Foundation is the Amrita vase with the elixir of life, from which the lotus sprouts, carrying the begging bowl containing the Bodhi tree under which Siddharta received relief.

The Bodhimanda Foundation aims to disseminate knowledge about the material and spiritual culture of esoteric Buddhism. This is accomplished by exhibiting the Foundation's collection at home and abroad, through cooperation with museums; and by encouraging research, publications and lectures on the culture of esoteric Buddhism.

The Foundation manages an important collection of esoteric Buddhist art, unique in focusing on the ritualistic culture of esoteric Buddhism through the ages rather than on a specific art-historical period. The collected has been formed with much love by a Dutch family of art lovers over many years. It is on loan to the Wereldmuseum ('World Museum') in Rotterdam and is currently part of the permanent exhibition, ensuring the collection can be shared with and enjoyed by a wide audience. A visit to the Wereldmuseum takes people into a visual experience of Tibetan and Japanese esoteric Buddhism, entering a world full of ritual objects, sculptures and paintings that are used in both traditions.

By showing the collection, stimulating research and other activities, the Bodhimanda foundation aims to contribute to a different form of thinking about who we are, hoping that everyone will discover the enlightened reality and thus enter the place of enlightenment.

The unique and important butter lamp is sold to benefit the future activities of the Foundation and scholarly research.

菩提曼拏羅基金會

菩提曼拏羅,意指「成道之所」,寓意眾生於此覺悟。基金會的標誌構圖為盛載長生不 老藥的甘露瓶,瓶口蓮花置圓缽,盛載悉達多於其下悟道的菩提樹。

菩提曼拏羅基金會成立的宗旨為弘揚藏傳佛教教義。通過基金會的藏品,與海內外博物 館協辦展覽、鼓勵學界對密宗文化研究、發行書籍、以及講座討論,達成傳播佛門知 識、精神及物質文化的目的。

基金會轄下管理一組重要藏傳佛教藝術品,為一個熱愛藝術的荷蘭家族經多年蒐購而 成。有異於其他收藏,藏品意在展示密宗的精神文化,而並非以藝術史觀點專注於特定 斷代時期。基金會收藏現借展予鹿特丹世界博物館長期展出,希望增加與社區接觸的機 會,並以供器、雕塑及繪畫向參觀者介紹西藏及日本密宗佛教。

通過展覽藏品以及鼓勵學界討論研究,菩提曼拏羅基金會希望公眾能夠反思生命,並對 生命有所啟迪,另眾生覺悟真諦。

本次基金會推出此間御製銅鎏金大油燈,其所得款項將用以支持基金會往後的活動以及 學術研究。



BUTTER LAMPS IN TIBETAN BUDDHIST RITUALS AND THE BODHIMANDA FOUNDATION BUTTER LAMP

Dr Michael Henss

Butter lamps, in Tibetan mar me, to use the popular name for the various types of offering lamps (mchod me), are amongst the paraphernalia of ritual objects in a Tibetan temple or in a private house shrine. Typically, they measure between about 10cm to 30cm in height, rarely beyond, and most often made of brass, or, when in more sumptuous forms, of silver or even gold, in cast or hammered (repoussé) technique. Most offering lamps consist of a stand, a central longevity vase section as a handle, and of the actual upper cup receptacle filled with the butter. Many are decorated with the Eight Buddhist Emblems (bajixiang, or with the Seven Jewels of Royal Power, the Seven Precious Gems, the symbols of the five senses, or with ritual objects, and symbols such as kapalas, tormas, skulls, protecting deities and various other offering motifs.

Two main types exist: the first, with a bowl-like bell-shaped body; and the second, with a cylindrical flat bottom chalice. Larger lamps have often a perforated cover. The chalice and handle section are usually decorated in fine repoussé or engraving technique.

A few exceptionally large and elaborately adorned lamps of almost up to one meter in height were dedicated to special rituals, installed on or beside an altar shrine. Inscriptions, especially on silver or gold lamps, may inform about the purpose of the very donation and of the name of the sponsor. The burning light of the lamp has a wide and deep symbolism. It is the light of the Buddha and of the dharma, which generates wisdom and enlightenment, and eliminates mental darkness and impurities. A 'lit lamp' (Sanskrit: taila pradipa) has been compared to the Buddha as 'the lamp of the world' (loka pradipa), in the famous Lotus Sutra, one of the fundamental texts of Mahayana Buddhism.

Offering 'jewel-like lamps on golden lotus buds' are described in Shantideva's 8th century's *Guide to the Bodhisattva's Way of Life*. Light-giving lamps, often a hundred or more when of smaller size, serve to venerate the Buddha, from whom himself golden radiating rays of light are said to illuminate the universe. Offering a butterlamp brings spiritual merit to the donor and demonstrates in the case of the present monumental butter lamp, the specific appreciation and patronage of Buddhist rituals at the Imperial Court.

No other offering lamp such as the present one of the Bodhimanda Foundation type is known to exist in either Tibet nor in any Buddhist sanctuary in China. Therefore, the present butter lamp is a unique cultural relic of Tibetan Buddhist influence on the Imperial Chinese milieu of the early Ming dynasty.

藏傳佛教儀式 以及菩提曼拏羅基金會珍藏御製銅鎏金大油燈

米高·漢斯博士 (Dr Michael Henss)

油燈,藏文謂「mar me」,意涵不同種類的供燈(mchod me),為西藏寺廟或家中佛龕所用的供器之一。

油燈多數以黃銅製造,高度由十公分至三十公分不等;但 部分例子更以金銀為材料鍛造或是鑄造。而此類油燈的形 態皆大致相若:以束腰作為把手,下方作足,上置盤形盃 承載燈油。存世例子中不少油燈均以八吉祥、七寶石、或 是代表五官的符號作紋飾,並配以其他寶物圖案如嘎巴拉 盌、朵瑪、守護神或供品。

此類供器可見兩種主要形制:第一類器身呈盌狀;而第二 種則為圓柱狀平底盃,較大的例子通常具有配蓋覆蓋排氣 孔,盃與手把部分均有鍛造或刻畫的紋飾。

部分具有華麗裝飾的油燈形制碩大,可高至一米,是用於 特別儀式,並置於佛龕之上或兩側。器身上方,特別是金 或銀製例子皆可見銘文,以記錄供器捐贈人以及供佛的目 的。 另外,點燈供佛此一儀式具有深層意義。燈光象徵佛陀以 及佛法,為智慧以及覺悟真諦之源,抵擋一切邪靈以及不 潔之物。而被視為大乘佛教最重要經文之一的《妙法蓮華 經》中亦指出,點燃油燈(梵文稱之taila pradipa)的目的 為「光明遍照十方世界,念佛眾生攝取不捨」。

八世紀高僧寂天所著的《入菩薩行論》亦提到「亦獻金蓮 花,齊列珍寶燈」。供燈百盞目的在於供奉佛陀,以燈光 寓意佛祖照亮人間,普渡眾生。同樣,訂製此尊大油燈供 奉佛陀,亦反映宮廷對弘揚佛法,布施積德的熱心。

此次推出由菩提曼拏羅基金會所藏之御製銅鎏金大油燈形 制碩大,暫時並未於西藏或是中國的寺廟古刹中藏有其他 例子可供相較,甚為稀罕,亦是明初宮廷對藏傳佛教大力 護持的明證。

> Tashilhünpo Monastery 扎什倫布寺





COURT RITUAL OBJECTS: LAMPS OF ENLIGHTENMENT

Luo Wenhua

Researcher at the Palace Museum, Beijing

Butter lamps are important ritual objects in temples laden with symbolic meaning. They were a characteristic marker of temples before the Ming and Qing dynasties and are now often seen in Tibetan Buddhist temples.

This gilt-bronze butter lamp was passed down through the centuries until it was sold by Spink & Son Ltd., London to an English private collector in the 1960s-1970s, and then later sold in 1983 at a London auction house to Compagnie de la Chine et des Indes, Paris who owned it until 1990, at which time it was sold to a European private collector, who kept it until 2014 when ownership passed to Holland based Bodhimanda Foundation. In 2006/7 and between 2010 and 2015 it was exhibited on loan to the Wereldmuseum (World Museum) in Rotterdam.¹

This gilt-bronze butter lamp has two unique features. Firstly, it's massive size; it is approximately 102cm in diameter and height, of standard form and gilded with a deep gold. So far such large gilt-bronze butter lamps have only been seen by the author in written records. In Qinghai Province, in the Ledu area of Haidong city, traces of large bronze ritual objects such as this butter lamp, can still be seen in the restored Qutan Temple originally built between the Hongwu and Xuande reigns of the Ming dynasty. In the Qutan Hall and Baoguang Hall of the Qutan Temple, one can still see a large round pedestal made during the Ming dynasty between the Yongle to Xuande reigns made for holding a large ritual object, such as the bronze butter lamp, except the sizes are different. The stone pedestal has obvious grooves, so that a butter lamp could be inserted and not easily moved (see p.19). The stone pedestal before the Baoguang Hall is even larger in diameter, but the original ritual object has been lost. Now the monks place on it butter lamps and replica Buddhas (see pp.16-17). From this we can infer that at the time when this large gilt-bronze butter lamp was made for a temple, it would have been placed on a large stone pedestal. We can also infer that the monasteries that used these lamps had to have a spacious enough main hall compatible with them. Because of its huge size it would not have been easy to transport and so was most likely made for an Imperial temple or a temple in the vicinity of the capital. Michael Henss has argued that these ritual objects were most likely made in the Imperial workshops for a temple in the capital.²

Secondly, there is a Jingtai six-character mark, which is a manifestation of its status as an object from the Imperial workshops. Ritual objects carrying the Jingtai mark are extremely rare, making this object extremely precious. The mark is cast on the exterior of the upper part of the butter lamp in regular kaishu calligraphy that is both delicate and understated, typical of marks from the palace. As Michael Henss has noted, Ming court ritual objects often have three different types of marks: 'Da Ming [...] nian zhi' (大明 [...] 年製), 'Da Ming [...] nian zao' (大明 [...] 年造), or 'Da Ming [...] nian shi' (大明 [...] 年 施). For example, gilt-bronze statues and ritual objects from the Yongle and Xuande reigns often have the mark 'Da Ming Yongle (or Xuande) nian shi' (大明永樂年施) six-character mark, and are often written from left to right, in opposition to the tradition of writing them from right to left, for reasons unknown. These ritual objects were often preserved in Tibetan areas and were often made as tributary gifts to the Emperor from the Dalai and Panchen Lamas, which explains why they often appear at the Imperial Court. The main purpose for which these objects were cast was to bestow as gifts and not made for the maker's own use, hence the use of 'bestow' (shi 施) in the mark. The 'manufactured' (zhi 製) character in the present object's mark, makes clear, however, that the butter lamp was made for use at the Imperial Court and not made for the aim of bestowing as a gift to a Tibetan monastery. According to the collected materials of the author, among those objects in the Palace Museum, Beijing with 'zhi' and 'zao' marks, most have the 'zhi' mark, with no significant difference in meaning. (see figs.1-4, **opposite page**).³ From this we can see that the butter lamp most probably was produced under supervision in the Imperial workshops, for use in an Imperial temple or temple near the Imperial capital for use by the royal family.

The six-character mark on the butter lamp is remarkable. By looking at the object closely, it is easy to see that the sections with '*Jingtai*' and '*zhi*' were cast separately and later inserted. The author argues that this butter lamp was probably cast during the Zhengtong reign (1436-1449) but the reign mark was changed and mended during the Jingtai reign (1449-1457).

To understand this, we need to consider the unique historical background during the Jingtai and Tianshun reigns. In the eighth month of the 14th year of the Zhengtong reign (1449), the Mongols invaded the northern frontiers of the Ming Empire. Emperor Yingzong (Zhengtong) personally took command of the army for the defence at Tumu fort (now in Hebei Province) and was taken prisoner by the Mongols in battle. This is known in historical records as the 'the reversal at Tumu fort'. To deal with this unexpected event, the Ming Court anointed Prince Zhu Qiyu as Emperor Daizong, taking the reign name 'Jingtai'. Daizong had not been on the throne for seven years before the captive Yingzong was released and took the throne again, taking the the reign name of 'Tianshun'. This butter lamp was most likely designed for an Imperial temple at the beginning of Yingzong's reign, but when Daizong suddenly took the throne and repaired some temples, was made for different uses and and the reign name and mark was changed.

In considering the Jingtai reign, Daizong was tolerant towards Tibetan Buddhism and the number of monks increased while there was a great flowering of building temples; among which were two Imperial temples. The most important was the great Jiangfu temple, built in the second year of the Jingtai reign (1452), which according to records 'several tens of thousands [of taels] was spent on, and the most majestic of temples in the capital'. From this we can surmise that this gilt-bronze butter lamp's intended purpose was changed and made to be used in this temple, thus there was no choice but to change the mark.⁴ Of course, we should not rule out another possibility that these type of large ritual objects were made and cast for preparation in the Imperial Workshops and used only when needed. The bronze butter lamp could have already been made, but the marks could be added later accordingly depending on the reign and use. Although there is no way of confirming this from records, this was not a rare situation in the later Qing dynasty.

Since the early destruction of the Jiangfu temple, we have no complete way of verifying the interior from old photographs, let alone confirming whether the great halls had butter lamps such as these. However, we can affirm that in such a temple such as Jiangfu, there would no doubt have been large butter lamps such as this.

In conclusion, this gilt-bronze butter lamp undoubtedly came from the Imperial Workshops, although we cannot confirm exactly, its great size implies it was made for a great temple. It's form, size and craftsmanships encapsulates the high level of the imperial court style.

4 He Xiaorong, *Mingdai Beijing fojiaosiyuan xiujian yanjiu*, Tianjin: Nankai daxue chubanshe, 2007, pp.178-198.



(figs.1-4); images courtesy of the Palace Museum, Beijing





¹ For more on the Bodhimanda Foundation, see M.Henss, 'Sacred Spaces and Secret Visions: Tibetan Buddhist Art from the Bodhimanda Foundation', *Orientations*, 43(1), pp.6-72, pp.66 and 68.

² M.Henss, Buddhist Art in Tibet: New Insights on Ancient Treasures. A Study of Paintings and Sculptures from the 8th to 18th century, Hamburg, 2008, p.68, pl.131.

³ Special thanks to my colleague Yang Yong for providing me with these images and materials.



A marble stand, early 15th century, Qutan Monastery; Image courtesy of Luo Wenhua 青海省海東市樂都區瞿曇寺寶光殿 陳設的十五世紀油燈石座 由羅文華提供

1

羅文華 故宮博物院研究員

油燈是寺廟重要的法物,象徵意義也很多,明清以前為寺廟之標配, 今僅在藏傳佛教寺廟多見。

此尊御製銅鎏金傳承有序,直至倫敦古董商Spink & Son Ltd.於1960 至1970年代其間將其售予英國私人藏家。其後藏家於1983年將此器委 託倫敦拍賣行售予巴黎古董商Compagnie de la Chine et des Indes, 並保存至1990年。後續此器由匿名歐洲私人藏家珍藏,直至2014年 將其轉予荷蘭菩提曼拏羅基金會;並於2006/2007年度、以及2010至 2015年其間借展予鹿特丹世界博物館。1

此油燈獨特之處有兩點,其一、體量巨大,口徑和高均達102釐米, 造型規整,黃銅鎏金,金色沉穩,目前據筆者所見,尚有如此體量的 銅油燈見諸記載。在青海省海東市樂都區明代洪武至宣德時期修建的 瞿曇寺中仍可見到類似大銅油燈供奉的痕跡。瞿曇寺中的瞿曇殿與寶 光殿中還可以看到明代永樂時期與宣德時期有類似的油燈供奉的圓形 基座,只是大小口徑不同而已。瞿曇殿抱廈中的石台座上有明顯的淺 槽,可將油燈等嵌入其中,不致於輕易動搖(請見頁19);寶光殿中 的石台座直徑更大,原供物已失,現在僧人在上面擺放油燈與當年情 形相仿佛(請見頁16至17),由此可推測當時皇家寺廟中此巨大的油 燈也應供奉在石臺上。也可想見,供奉此油燈的寺廟必定有一處結構 巨集敞之主殿方能與之相匹配。因其重量大,不易搬遷,很可能是用 於皇宮或京畿地區的寺廟中。Michael Henss的論述中也認為此器很可 能出自皇家之作,供於京城某大寺中²。

其二、油燈上有六字年款「大明景泰年製」,標示其出自明內府的尊 貴身份。帶景泰年款的器物非常少,這個年款的出現是十分珍貴的。 年款位於燈盞口沿外壁,鑄造而成,楷體,字跡工整端正,清秀內 斂,實有宮廷款的特徵。正如Michael Henss所關注的那樣,明代宮 廷法物上帶有宮廷年款的主要可見「大明某某年施」、「大明某某年 製」、「大明某某年造」三種。例如永樂、宣德二朝造像、法器上多 刻寫「大明永樂(或宣德)年施」六字款,而且多為由左往右排列, 與傳統的由右往左排列形式相反,原因不明。這些法物多保存于藏 區,至清代重新由達賴或班禪的貢使作為禮物送給皇帝而又出現於宮 廷中。其鑄造的主要目的是賞賜而不是自用,這是「施」字所體現的 主要意義。這件銅油燈所用的六字「製」字款,與明永樂、宣德時期 大量器物題款相近,似乎説明它是專為宮廷供奉而製作的法物,並沒 有賞賜給藏區寺廟之目的。據筆者收集到的資料,故宮博物院現存的 明代宫廷器物中,「製」「造」均見,而以「製」字款居多,其中意 義似無明顯之差別。(**請見圖1至4**) (235236/153334)。³由此可 知,此油燈很可能是出自宮廷內府御用監之作坊中,用於宮廷寺廟或 者京畿地區皇家寺廟之專用。

油燈上的六字款十分引人注目。從實物上很容易看出來,「景泰」和 「製」三個字是獨立鑄出後嵌上去的。筆者認為銅油燈年款很可能是 在正統年(1436年-1449年)鑄造而至景泰年(1449-1457)臨時 改年號後再用,屬於挖補性質。

為此,我們必須考慮到明代景泰和天順之間獨特的歷史背景。明英宗 正統十四年(1449年)八月,蒙古瓦刺軍隊進攻明代北方邊境地區, 明英宗親征,在土木堡(今天河北省懷來縣以東)被蒙古軍隊俘虜, 史稱「土木堡之變」。為了應付這一突發事件,明朝讓郕王朱祁鈺即 位,成為明代宗,年號「景泰」。代宗在位不足七年,又被回到宮中 的英宗復辟重新即位,年號「天順」。此油燈很可能最初為英宗時期 的皇家寺廟所設計,後因代宗突然即位,修建寺廟,另作他用而不得 不改鑄新年號。

考察景泰年間,代宗對於佛教信仰政策頗為寬鬆,僧人數量大增,寺 廟建設重新繁榮起來,其中由皇家興建寺廟有兩座,最為重要的是大 隆福寺,建成於景泰三年(1452年),據記載寺廟「費用數十萬,壯 麗甲于在京諸寺」,可以猜想,此銅燈很有可能是當時臨時調用於大 隆福寺這樣的大型寺廟中,所以不得不改換三個字。4

當然也不能排除另一種可能性,這樣大型銅油燈是奉旨在內務府作坊 中提前鑄造好,以備不時之需。一次性鑄造多個銅油燈,但年號和最 後的用途為「施」或「製」待使用時再嵌字上金。明代內府檔案缺失 無法證明,參之清代內務府造辦處檔案則可知這種情況並不罕見。 由於隆福寺被毀得很早,我們完全無法查到其內部陳設的舊照片,更 無法確認當時的大殿是否有這樣的油燈陳設。但是可以肯定,在當時 類似於隆福寺這樣的大寺中,肯定不止一處曾經擁有過這樣巨大的油 燈。

總之,此銅爐毫無疑問出自明代宮廷,雖然無法確切知道,其曾經供 奉於哪座大寺,但是其造型、規製、體量以及藝術水準無不體現出皇 家的風度。

1 關於菩提曼拏羅基金會的簡介,請參閱Michael Henss 著, [Sacred Spaces and Secret Visions: Tibetan Buddhist Art from the Bodhimanda Foundation], 《Orientations》雜誌,43(1),頁6至72、66及68

2 Michael Henss著,《Buddhist Art in Tibet: New Insights on Ancient

Treasures. A Study of Paintings and Sculptures from the 8th to 18th century》, 漢堡 · 2008 年 · 頁68 · 圖131

3本人同事楊勇先生提供相關資料及圖片, 謹此致謝

4 何孝榮著,《明代北京佛教寺院修建研究》,天津:南開大學出版社,2007年 ,頁178至198









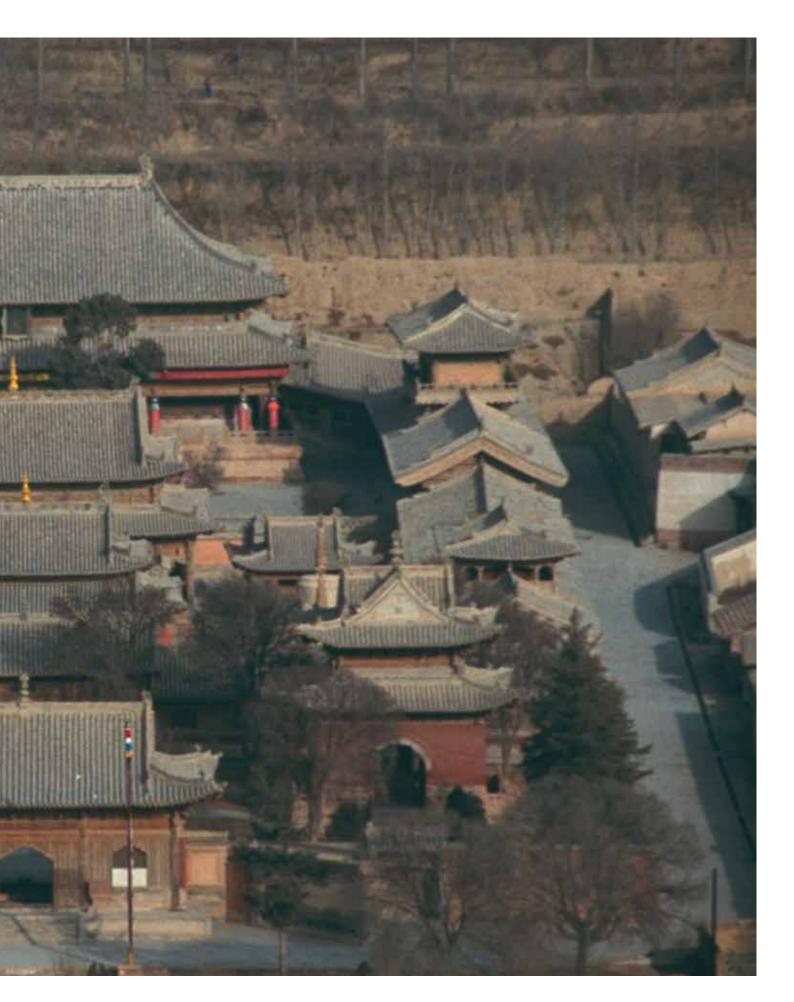
(圖1至4);北京故宮博物院藏

18 | **BONHAMS**

A marble stand, Yongle mark and period, Qutan Monaster Image courtesy of Luo Wenhua 青海省海東市樂都區瞿曇寺瞿曇殿抱厦陳設的 明永樂帶款油燈石座 由羅文華提供 Qutan Monastery (Gro tshang rdo rje chang), Ledu County, Qinghai Province 青海省樂都區瞿曇寺

1.0

stimme



A MONUMENTAL GILT-BRONZE RITUAL BUTTER LAMP: A RARE VESTIGE OF IMPERIAL MING CHINA

Asaph Hyman

The monumental gilt-bronze butter lamp is an exceptionally rare, important and unique Imperial devotional relic of the Ming dynasty, dating to circa first half of the 15th century, during the reigns of the Yongle to the Jingtai Emperors (1403 - 1457).

A ritual object of such colossal proportions and immense weight would have been very costly to produce. Bearing a Ming dynasty Imperial reign mark, it could have only been made by Imperial order and probably by the Imperial Workshops. The butter lamp would have been bestowed upon an Imperial temple or as Imperial patronage of a favoured Buddhist monastery or a diplomatic gift to a Tibetan hierarch, similar to other gifts presented by the Yongle and Xuande Emperors.

Compare with a closely related large gilt-bronze altar vase, hu, cast Xuande six-character reign mark reading from left to right Da Ming Xuande nian shi and of the period, and on the other side with a cast Tibetan inscription, measuring 79.2cm high, from Qutan Monastery, now in the collection of the Qinghai Museum, Xining, illustrated in the Palace Museum, Beijing exhibition catalogue Splendors from the Yongle (1403-1424) and Xuande (1426-1435) Reigns of China's Ming Dynasty: Selected Artifacts, Beijing, 2010, p.298, no.150 (see p.25). The *ainghai fangzhi ziliao lei bian* (Qinghai Gazetteers of categorised information) records that the construction of the Longguo Hall of the Qutan Monastery began in the 2nd year of Xuande (1427), with a large quantity of ritual vessels gifted [by the Imperial Court], including vases, incense burners, incense holders, all of the finest quality of the Xuande reign. It is likely that the aforementioned vase belongs to this important group.

The butter lamp, also called 'The Dharma Light', symbolises awakening and offering one's spirit and aspirations. It is an essential element in the offering practices of Tibetan Buddhism and represents the offering of light to enlightened beings. The lamp would have been prominently displayed beside a temple altar and kept burning as a perpetual flame, fed by offerings of yak butter or oil from the faithful and carefully tended to by the monks. The light emanating from the lamp would have illuminated the dimly lit temple, and a colossal lamp such as the present one would have contained enough butter to burn for many days, emphasising the potency of the blessings bestowed by the Emperor and upon the Emperor.

Early Ming China and Tibetan Buddhism

Emperors during the early Ming dynasty lavishly patronised Buddhism. The Hongwu Emperor was a monk between the ages of about seventeen and twenty-four, and the Yongle and Xuande Emperors continued to promote Tibetan Buddhism, also as means of extending their power and sphere of influence. The Yongle Emperor welcomed Tibetan guests with great ceremony and gifts, and sent Imperial delegations to Tibet, as early as 1403. In doing so he was recalling Kublai Khan's famous patron-priest relationship with his Tibetan Imperial Preceptor 'Phags-pa (1235-1280), casting himself in the role of the Mongol Khan's spiritual heir and inheritor of Mongol political hegemony. Artisans from Tibet are believed to have remained in Beijing after the fall of the Yuan dynasty and continued to serve in the Ming Imperial Workshops, with frequent exchanges of sculptures and gifts between the Ming Court and Tibetan hierarchs and monasteries. Such exchanges were mutually beneficial. Often, they included socalled tribute by the Tibetan monks of horses, essential for the early Ming military which was devoid of such resources from Mongolia, in exchange for other goods and political and military support for monasteries, which also extended the Ming influence across the region. Furthermore, the receipt of favourable omens and portents from Tibetan lamas and their blessings, served to strengthen the legitimacy of the Ming rule and its Mandate from Heaven. This was particularly the case for the Yongle Emperor, who usurped the throne, and his successors, who benefited from reinforcing their ancestor's legacy and legitimacy.

This relationship manifested in patronising Tibetan religious leaders and Buddhist monasteries, as far as the periphery of the Empire, as is well demonstrated in the Guatama Monastery (known as the Qutan Monastery, Gro tshang rdo rje 'chang), Ledu County, Qinghai Province. In 1393 Sanggyé Trashi (d.1414), travelled to Nanjing to request the Hongwu Emperor to extend Imperial protection and favour to the temple. The monk succeeded in his mission and the temple received support by Imperial edict. Subsequent Emperors, notably Yongle, as well as the Hongxi and Xuande Emperors, continued to patronise the monastery. The height of the Imperial support for the monastery occurred during the Yongle reign, transforming the small-scale group of buildings to an official Ming architectural style resulting in a magnificent monastery of palatial splendour comparable to the grandest monasteries in the Ming capital. The Court sent craftsmen and a great number of precious objects produced in the Imperial Workshops including, as mentioned above, ritual vessels which closely relate to the present butter lamp; for a detailed discussion regarding the Gautama Monastery and its patronage by early Ming Emperors see A.Campbell, Architecture and Empire in the Reign of Yongle, 1402-1424 (in progress), chapter 4.

Strong influence was exerted by the monk Daoyan (Yao Guangxiao) (1335-1418), who met Prince Yan, the future Yongle Emperor, at the funeral of his mother the Empress in Nanjing, and then travelled with him to his fiefdom in Beijing.

Later he became a key military, political and religious adviser for the future Yongle Emperor. Daoyan's influence continued in assisting Prince Yan to capture the throne from the Jianwen Emperor in 1402, and in 1407, at the order of the future Hongxi Emperor, instructed the future Xuande Emperor.

Important Tibetan leaders were invited to the Ming Court. Two such hierarchs were the leader of the Kagyü order, the Fifth Karmapa, Deshin Shekpa (1384-1415), who stayed in Nanjing from 1407 to 1408 and was followed by the head of the Sakya order, Künga Trashi (1349-1425), who stayed in the Ming capital from 1413 to 1414. They aided the legitimacy of the Yongle Emperor's rule by providing him with portents and omens demonstrating Heaven's favour of the Yongle Emperor. See C.Clunas and J.Harrision-Hall, eds., Ming: 50 Years that Changed China, London, 2014, pp.232-247. Another influential monk was Shakya Yeshe (1354-1435) of the Géluk order, who came as a substitute for his teacher Tsongkhapa, who himself declined the personal invitation of the Emperor. He first travelled to Nanjing in 1415, where he was bestowed with the title of Grand National Preceptor by the Yongle Emperor. In 1431, following the invitation of the Xuande Emperor, he arrived in Beijing and probably stayed in the Great Ci'en (Compassion and Grace) Monastery. By 1435 he was recognised as the Great Compassion Dharma King. Other important monks included Huijin (1355 - 1436), who was summoned by the Yongle Emperor to lecture the Śūramgama-sūtra. He was conferred the honour of a purple robe indicating his elevation to Eminent Monk and was ordered to reside in Tianjie si (Heavenly Realm Temple) in Nanjing. In 1426 the Xuande Emperor awarded him the title of Elder of the State, and on the occasion of his death in 1436, the Zhengtong Emperor ordered that a fountain be installed at the Ten Thousand Buddha Temple to honour him.

Palden Tashi (1377 - after 1452), was another prominent figure associated with the Court, serving as translator, envoy and priest, and involved with a number of key monasteries, such as Da Chongjiao (Great Revered Teachings) Monastery in Qinghai Province, which was richly furnished with Imperial gifts during the Xuande period, and the Da Longshan Monastery in Beijing. Another monastery known today as the Five Pagoda Temple in Beijing, was built on the ruins of the Yuan site monastery of Da Huguo Renwang, and was only completed in 1473. Eunuchs were also instrumental in the building of monasteries, both working on behalf of the Imperial family and hoping for security in this life and next. For example, Li Tong (d.1453) was the main benefactor of Fahai Monastery, which was built between 1439 - 1443 in west Beijing, and Wang Zhen was the patron of Zhihua Monastery, during the Zhengtong period.

Imperial patronage of Tibetan Buddhism continued during the Zhengtong period, as evident in the following message delivered by order of the Emperor to the Great Treasure Prince of Dharma, the Karmapa:

'Out of compassion, Buddha taught people to be good and persuaded them to embrace his doctrines. You, who live in the remote Western Region, have inherited the true Buddhist doctrines. I am deeply impressed not only by the compassion with which you preach among the people in your region for their enlightenment, but also by your respect for the wishes of Heaven and your devotion to the Court. I am very pleased that you have sent bSod-nams-nyi-ma and other Tibetan monks here bringing with them statues of Buddha, horses and other specialties as tributes to the court'; see 西藏•史•案薈粹: A Collection of Historical Archives of Tibet, vol.2, Beijing, 1995.

The Jingtai Emperor's interest in Buddhism is evident from his wish in 1453 to have a full-scale visit to the Longfusi (Abundant Blessings) temple, which was newly constructed at Imperial expense near the Forbidden City. See S.Naquin, *Peking: Temples and City Life 1400 – 1900*, Berkeley, 2001, pp.29-31, 152. However, due to objections from the Ministry of Rites, the visit did not take place.

It is also interesting to note that what appears to be a very similar pair of butter lamps is recorded in a photograph of the main temple in Tashilhünpo Monastery, taken during the Tucci Expedition in 1939 (**see pp.26-27**); see D.Klimburg-Salter, ed., *Discovering Tibet: The Tucci Expeditions and Tibetan Paintings*, Milan, 2015, p.51, pl.17. The monastery was founded in 1447 by Gendün Drubpa (1391-1474) (posthumously) the first Dalai Lama, near the fort of Shigatse, the capital of Tsang region and became the seat of the Panchen Lamas.

Tibetan Buddhism therefore greatly influenced the religious culture of the early Ming Court, firstly as a continuation from the Yuan period and assertion of its Mandate from Heaven, and secondly, out of religious and political motives in asserting and expanding its influence over Tibet and followers of Tibetan Buddhism. Later relations with Tibetan religious leaders were more fraught, with the Wanli Emperor attempting to re-establish Sino-Tibetan relations after 1578, a further indication of an early Ming date for the present lamp. Emperors demonstrated their favour and support of temples and monasteries in funding buildings, as well as impressive ritual vessels, such as the Qutan Monastery's Xuande period *hu*, and the pair of butter lamps from the Tashilhünpo Monastery, all of which closely relate to the present butter lamp.

Cast Jingtai six-character mark

The butter lamp is cast with a six-character reign mark reading from right to left: '*Da Ming Jingtai Nian Zhi*' (made in the great Ming dynasty Jingtai reign). The three characters *Jing tai* and *zhi* are separately cast, but would appear to bear the same thick gilding as the rest of the surface and other characters, which poses several possibilities, which will be further explored.

The first possibility is that the vessel and the mark are contemporaneous to the Jingtai period, i.e. Jingtai mark and of the period (1449 - 1457).

This could be the case if there were casting flaws or complications in the more complex characters including a larger number of strokes, which may have required special casting. The gilding applied to the surface would have been thick and would have disguised any border lines, as indeed can be often seen on gilt-bronze figures originally repaired with rectangular 'patches', which over the years are often exposed. This explanation is reinforced by a closely related example of a large gilt-bronze ritual vase, hu, cast Xuande six-character mark and of the period, from the Qutan Monastery, which also bears a cast Tibetan inscription, which was exhibited in the Palace Museum, Beijing and is illustrated in Splendors from the Yongle (1403-1424) and Xuande (1426 - 1435) Reigns of China's Ming Dynasty: Selected Artifacts, Beijing, 2010, p.298, no.150. It is clear the Tibetan inscription was cast separately in a rectangular form and then integrated into the vase; similarly, the shi character in the Xuande inscription seems to have been separately cast and inserted - both corresponding to the casting technique of the present butter lamp.

This option is further strengthened by the lack of a convincing explanation for replacing the last character zhi. Imperial reign marks have three possible endings: zhi, zao (both meaning 'made'), and shi (meaning 'bestowed'). If the present last character is a replacement, it could have only replaced a zao or a *shi*. There would be no apparent reason to alter a *zao* to a zhi, as these would appear to be interchangeable in meaning (although the different use of the characters on inscriptions on the Xuande cloisonné enamel 'dragon' jars in the British Museum and the Rietberg Museum from the Uldry Collection, would indicate that zao was used by the Imperial Workshops). Would there be any reason to modify a *shi* character to a *zao*? The former can be seen frequently used on Buddhist giltbronze figures of the Yongle and Xuande periods, but no known example of such modification would appear to have been published. Furthermore, there would not seem to be any apparent reason to change the last characters. Therefore, it would seem that the present reign mark is of the period.

The second possibility is that the butter lamp was made before the Jingtai period, but that the *Jingtai* and *zhi* characters were cast during the Jingtai period, replacing an earlier Imperial reign mark, possibly of the Yongle, Xuande or Zhengtong periods. It should be noted that the present inscription is written from right to left. Yongle and Xuande reign marks on Buddhist bronzes are, however, typically inscribed left to right, following the direction of the Tibetan script. However, in both periods, inscriptions on other vessels are written from right to left, as can be seen on large stone basins, presently in the Yuanmingyuan, inscribed *Da Ming Yongle nian zao*, and on Xuande mark and period Imperial porcelain. Still, it is not clear why, if the lamp was made prior to the Jingtai reign, was it deemed necessary to replace the *zao* or *shi* character to a *zhi*, as discussed above.

A third possibility is that the *Jingtai* and *zhi* characters were altered after the Jingtai period. This would appear to be an unlikely option. Firstly, it would still be unclear why the last character has been replaced. Secondly, whilst there are apocryphal Jingtai marks, these would appear to be arguably exclusive to cloisonné enamel works of art, and most often added during the 17th and 18th century. It seems unlikely that later in the Ming period an apocryphal Jingtai mark would be made to replace an earlier Ming Imperial reign mark, and even less likely and far-fetched that a vessel of such importance would be produced in the Qing period with an apocryphal cast Ming mark which was then later changed to Jingtai.

In conclusion, the most likely possibility is that the *Jingtai* and *zhi* characters are original to the casting of the vessel and their borders would have originally been covered with gilt which has since worn.

The Jingtai Emperor

The Jingtai Emperor, Zhu Qiyu (b.1428 – d.1457; reigned 1449-1457), was the second son of the Xuande Emperor and replaced his brother the Zhengtong Emperor on the throne when the latter was captured by the Oyrat Mongols following the defeat in the Battle of the Tumu Fort in 1449. When the Zhengtong Emperor was released in 1450 he was granted the title of Emperor Emeritus. However, when the Jingtai Emperor's death was imminent, the Emperor Emeritus deposed him and took the throne under the reign name of the Tianshun Emperor.

The Jingtai Emperor's interest in Buddhism is evident from his wish in 1453 to have a full-scale visit to the Longfusi (Abundant Blessings) temple, which was newly constructed at Imperial expense near the Forbidden City. See S.Naquin, *Peking: Temples and City Life 1400 – 1900*, Berkeley, 2001, pp.29-31, 152. However, due to objections from the Ministry of Rites, the visit did not take place.

It is also possible to draw a comparison from the case of the Yongle Emperor who supported the legitimacy of his rule and Mandate from Heaven, having usurped the throne from the Jianwen Emperor, by inviting Tibetan Buddhist monks such as Deshin Shekpa, who provided him with portents and omens demonstrating Heaven's favour.

The Jingtai Emperor faced a comparable situation, when he chose to remain on the throne despite the release of the Zhengtong Emperor from captivity in 1450, having placed the now Emperor Emeritus in house arrest, until the former's imminent death in 1457, when the Emperor Emeritus staged a coup and regained the throne as the Tianshun Emperor.

Furthermore, the death of Jingtai's son, Zhu Jianji, the declared heir apparent, in March 1453, who was made heir, deposing Zhengtong's infant son Zhu Jianshen, was interpreted as evidence of Heaven's displeasure.

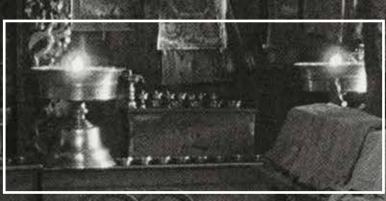
Additionally, China experienced famine between 1450-1455, coinciding with the majority of the Jingtai reign, which likely also contributed to a loss of faith in the Emperor's mandate to rule. One official said to the Jingtai Emperor in 1454: 'Restore the Prince's [Zhu Jianshen] status as heir apparent; secure the great foundation of the realm. If this is done, then gentle weather will fill the realm and the disasters will end of their own accord.' The Emperor ordered the man to be executed but when the next day a sandstorm shrouded the capital, fearing that this was Heaven's rebuke, he revoked his order. See T. Brook, *The Troubled Empire: China in the Yuan and Ming Dynasties*, Cambridge MA., 2010, p.97.

The traumatic event of a capture of an Emperor could have led to the toppling of the Ming Empire. The enthronement of the Zhengtong Emperor's half-brother as the Jingtai Emperor (preferring him over Zhengtong's infant son), and his continuous rule even after Zhengtong's release, would have cast doubts over his Mandate from Heaven to rule. The death of the Jingtai Emperor's heir apparent, was interpreted as loss of Heaven's favour, as was the famine. Each of these were key events, emphasising the importance of reinforcing the perception of maintaining Heaven's favour. As in the case of the Yongle Emperor, the Jingtai Emperor could have equally demonstrated this by religious patronage and Imperial gifts to important monasteries and temples, uniquely represented in this important Imperial monumental Buddhist butter lamp.

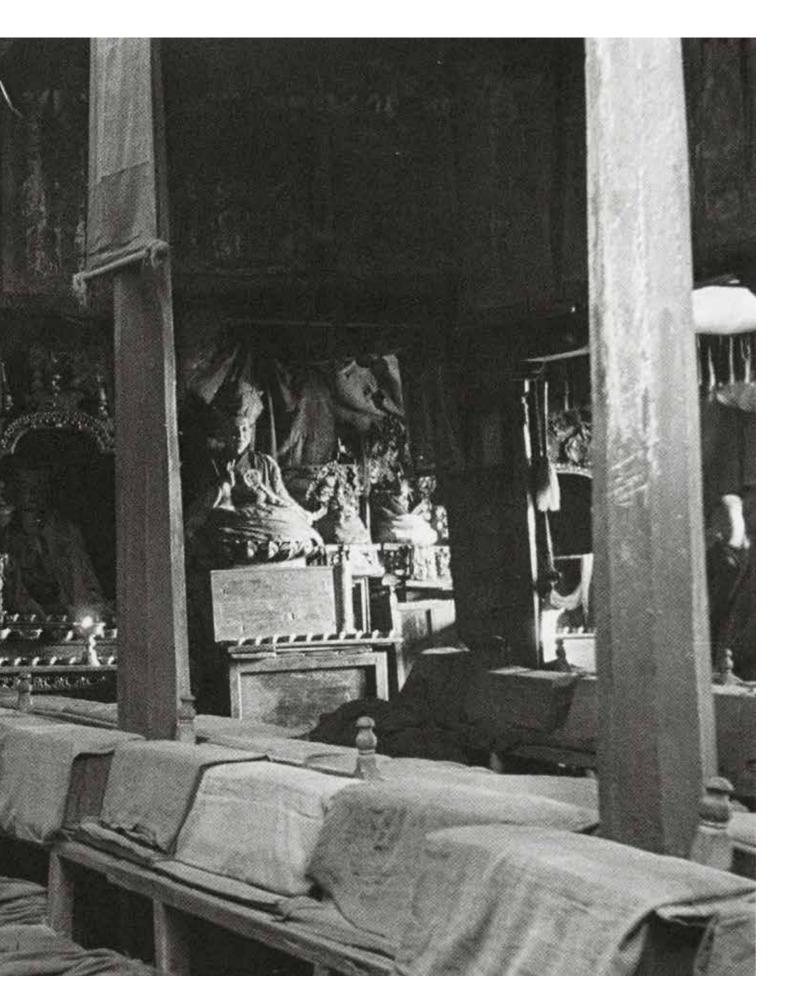




A gilt-bronze, *hu*, xuande mark and period, Qutan Monastery, Qinghai Museum; image courtesy of the Palace Museum, Beijing 青海省博物館藏明宣德銅鎏金雙耳活環瓶



Tashilhünpo Monastery, view of main temple, 1939; photo by Felice Boffa Ballaran, Tucci Expedition; image after *Discovering Tibet: The Tucci Expeditions and Tibetan Paintings*, Milan, 2015, p.51. 1939年扎什倫布寺主殿佛堂內觀,由Felice Boffa Ballaran於參與圖奇 考察期間所照;載於《*Discovering Tibet: The Tucci Expeditions and Tibetan Paintings*》,米蘭,2015年,頁51



朱明遺韻-御製銅鎏金大油燈

阿薩夫·海曼

直腹,飾以弦紋一周,上承撇口盤,下托鐘形底座,口沿上陽鑄「 大明景泰年製」楷書橫式款,其中三字經修補,因此或為十五世 紀上半葉,即永樂至景泰年間(1403 - 1457年)所鑄造。此尊銅 鎏金油燈形制碩大,鑄造程序繁複,耗費不菲,大有可能是宮廷 向官營作坊所訂製,以供皇家寺廟所用,或置於皇室護持之佛寺 中作供具。

根據歷史檔案記載與存世器物所示,明初永樂與宣德皇帝皆曾 為皇家佛寺訂製供具。青海博物館現藏有一尊明宣德銅鎏金雙 耳活環瓶,約79.2公分高,形制碩大。此瓶原為青海瞿曇寺所 有,口沿上方由左至右陽鑄楷體「大明宣德年製」橫式款,另一 方則書藏文銘文,載於故宮博物院編,《明永樂宣德文物特展》 圖錄,北京,2010年,頁298,編號150(請見頁25)。《青海方志 資料類編類編》中亦記載,「宣德二年(1427年)二月內,欽建隆 國殿,賜予寶器極多。...瓶、爐、香案,皆宜德佳製也。」,而此瓶 則可能為檔案記載所賜予寶器的其中一件。

油燈·又名「菩提燈」·象徵喚醒善信的靈魂與靈性。佛堂中油 燈置於供桌之旁·持續燃點,並由僧眾善信添加燈油,照亮昏暗 的佛堂,寓意眾生皆靈。而如此形制碩大的油燈將可盛載足夠燈 油,持續燃點若干天,以表達對宮廷皇室的祝福。

明初中土與藏傳佛教

明代初期,宮廷一直對建廟供僧,宏揚佛法,大力加持。明太祖 朱元璋稚時家貧,曾出家皇覺寺,法號「如淨」;而永宣兩朝亦 對藏傳佛教大為推崇,並藉弘揚法佛作為加強對邊陲以及周邊 地區控制的手段。早於1403年,永樂大帝已恭請西藏高僧主持 法事,並遣臣出使西藏,以此延續成吉思汗與藏傳佛教薩迦派 第五代法王八思巴(1235-1280年)之間施主、福田的關係,並 藉此強化其作為蒙古可汗繼承者的地位,以延續其龐大的政治 版圖。

蒙元覆亡後,大批西藏工匠仍滯留於大都,並於永樂遷都後的 北京官營作坊繼續侍奉。同時,自洪武登基以來,明室與西藏各 宗派寺廟仍保持頻繁往來,並交換朝貢賞禮。西藏寺廟向朝廷 進貢馬匹,充實了缺乏戰馬來源、並仍需抵抗殘存漠北之蒙古勢 力的明朝軍事實力;明廷亦對寺廟提供政治以及軍事庇護,並 藉機擴大朝廷的影響力。另一方面,西藏喇嘛作法祈福亦成為明 朝天命所歸,重申其統治合法性的渠道。此點對於挑起靖難之 變、篡權奪位、急需強調其宗族嫡系地位的明成祖以及其子嗣, 尤為重要。

明室與位處帝國邊陲的西藏宗派以及寺廟的緊密關係,可由明 太祖所護持的青海瞿曇寺所揭示。洪武二十六年(1393年),三 羅喇嘛三丹羅追(1414年斃)前赴應天府請求朝廷護持,並得太 祖賜名「瞿曇寺」;而繼位的永樂、洪熙以及宣德三帝亦持續護 持寺廟。永樂年間,成祖下詔大興土木,依據明室宮廷殿制擴 建。其正殿隆國殿更仿照紫禁城奉天殿規格建成,規模堪比京 城皇家寺廟,金碧輝煌,盛極一時。另外,朝廷亦曾派遣工匠以 及捐獻宮廷製器,如上述之銅瓶以及此尊銅鎏金油燈,作為供 器置於佛堂之內。對於瞿曇寺以及明初帝皇對其護持的關係, 詳見A.Campbell著,《Architecture and Empire in the Reign of Yongle, 1402-1424》,第四編。

佛僧道衍,俗名姚廣孝(1335-1418年)。洪武十五年(1382年) ,高皇后駕崩,道衍獲舉薦入燕侍奉燕王(即明成祖朱隸),誦 經薦福。其後道衍漸得燕王寵信,作為謀士輔助燕王,趁惠帝削 藩,挑起靖難之變,於1402年攻陷應天府,篡權奪位。成祖登基 後道衍一併輔助太子,並於永樂五年(1407年)兼任皇太孫侍 讀説書。

此段時期,西藏僧廟住持常獲頻繁應邀入宮,開講教義,弘揚佛法。其中兩位則為於永樂五年(1407年)受邀拜訪應天府的噶舉派上師第五世噶瑪巴,德新謝巴(1384 – 1415年);並於永樂十一年(1413年)迎請薩迦派貢噶扎西(1349 – 1425年)。兩僧皆為成祖作法祈福,以示永樂大帝天命所歸,改朝換代順應天意。詳見C.Clunas及 J.Harrision-Hall編,《Ming: 50 Years that Changed China》,倫敦,2014年,頁232至246。

另一位進訪京城的高僧為格魯派釋迦也失(1354 - 1435年)。 釋迦也失為格魯派祖師宗喀巴上師之高足弟子,於永樂十三年 (1415年)為代替先師宗喀巴前赴應天府,獲成祖賜封「妙覺 圓通慧慈普應輔國顯教灌頂弘善西天佛子大國師」。宣德六年 (1431年),再應明宣宗之詔,前赴北京,或下榻大慈恩寺;並 於十年(1435年)再賜封「大慈法王」。其餘前赴中土弘法的密 宗高僧則包括慧進(1355 - 1436年),曾應高祖之詔教授「大佛 頂首楞嚴經」,敕賜紫衣,主持天界寺。宣德元年(1426年),奉 為大國師,直至正統元年(1436年)圓寂,英宗下詔賜萬佛山之 源,以褒異焉。

班丹札釋(1377 - 1452年後)為另一進京高僧,侍奉於宮中,作 為翻譯、使臣、以及供僧,並主理若干重要僧廟事務,包括青海 大崇教寺,以及北京大龍山寺。另一寺廟是北京五塔寺,建基於 元代大護國仁王寺廢墟,修建多年,於成化九年(1473年)竣工。 而宦官對建廟供僧皆多有參與,藉此為帝后皇室祈福。其中一例 為御用監李童,負責籌建於正統八年(1439年)竣工的北京城西 法海寺;以及正統年間建智化寺的司禮監王振。

朝廷對於藏傳佛教的護持仍延續至正統一朝。英宗向大寶法王 頒下誥命,當中敘述,西藏眾高僧得佛祖真諦,於藏地弘揚佛 法,拯救眾生。今長途跋涉,來訪中土,傳揚佛法真諦,以及貢 品財帛,深感謝意。

直至明中葉景泰年間,朝廷對弘揚佛法仍大力支持。景泰四年 (1453年)代宗原打算親臨皇室護持的北京隆福寺祈福,但由 於禮部進諫而不了了之。詳見S.Naquin著,《Peking: Temples and City Life 1400 – 1900》,伯克利,2001年,頁29至31及頁 152。

一張於1939年圖奇前赴西藏考察期間所照的西藏扎什倫布 寺主殿佛堂照片,可見一對相似的銅油燈(請見頁26至27) ,載於D.Klimburg-Salter編,《Discovering Tibet: The Tucci Expeditions and Tibetan Paintings》,米蘭,2015年,頁41,圖17。 1447年由根敦朱巴(1391-1474)(後被追溯為一世達賴喇嘛)建立於日喀則城西,並成為班禪喇嘛駐地。

縱觀而言,藏傳佛教一直深厚影響明初宮廷的宗教文化。初時 明室為延續蒙元崩潰後所遺下之政治遺產而與西藏各宗派頻 繁交往,後續更以皈依佛門的方式加強朝廷對西藏宗教與政治 層面上的控制與影響力。萬曆六年(1578年)往後,神宗曾經嘗 試重建中藏宗藩關係,但西藏各宗派領袖對明室的取態卻是更 為保守憂慮,進一步證實此油燈為明初時期中藏關係緊密之製 器。明代帝皇對建廟供僧一直熱心,大舉修繕殿堂,並為佛堂訂 製供具,就如瞿曇寺所用之銅活環瓶,又或扎什倫布寺佛堂中所 用的一對油燈,皆與眼前此尊御製銅鎏金油燈的來源性質相互 雷同。

景泰六字楷書鑄款

此尊銅鎏金油燈口沿上方,由右至左陽鑄楷書「大明景泰年製」 橫式款,其中「景泰」及「製」三字經有修補更改之痕跡。此三字 或經分開鑄造,但仍可見與器身相同厚度之鎏金表層。當中有 若干可能性可以探討:

首先,器身與年款可能皆為景泰年間所鑄。由於此器形制碩大, 製造過程艱鉅複雜。而此三字筆劃繁複,因此未免鑄造過程難 免造成瑕疵,而將此三字獨立鑄造,並於完工程序時嵌回器身 口沿。由於鎏金表層深度足夠,因此可以覆蓋縫痕。情況正如普 遍見於同時期銅鎏金佛像上之長方形補丁,兩者皆因年月久遠 磨損而曝露。

青海瞿曇寺原藏有一尊明宣德銅鎏金雙耳活環瓶,口沿上方 由左至右陽鑄楷體「大明宣德年製」橫式款,另一方則書藏文 銘文,載於故宮博物院編,《明永樂宣德文物特展》圖錄,北 京,2010年,頁298,編號150。其上方之藏文銘文清晰可見為一 長方形銅片,為獨立鑄造,後鑲嵌其上。而部分宣德銅像上年款 之「施」之亦為後期鑲嵌,情況皆與此尊銅鎏金油燈上之年款 雷同。

反觀,器上年款亦缺乏使用「製」字代替第六字的理據。明代年 款通常使用「製」、「造」及「施」字作第六字結尾。由於字面意 思雷同,利用「製」取代「造」字並無道理。而「施」字款普遍見 於永宣兩朝佛像,但並未見經修改之例子可鑒,因此利用「製」 取代「施」字之説法亦並不可信。鑒於修改年款第六字並未有任 何邏輯解釋,因此器上年款頗有可能為為本朝年款。

另一可能性是油燈為景泰朝之前所鑄造,而器上「景泰」及「製」 三字為景泰年間為修改明初年款:如永樂、宣德或正統年號而鑄 造。此器年款由右至左方書寫,相反永宣佛像年款通常由右至左 方刻劃,並於藏文書寫方向相同。而其他永宣供具器皿所帶之 年款皆為相同方向,包括一尊殘留於圓明園的明永樂石雕盆具, 上方刻有「大明永樂年造」六字楷書款;另外宣德官窯瓷器所帶 的年款亦見雷同的書寫方式。然而,此説法仍未能充分解釋為何 以「製」字取代「造」或「施」字。 第三個可能性為,「景泰」及「製」字為景泰朝以後所鑄造並鑲 嵌,但此説法之可能性並不大。首先,此説法仍未能提供更改第 六字的理由。另外,雖然景泰朝以後所施之景泰仿款並不陌生, 但多只局限於十七及十八世紀所製之銅胎掐絲琺瑯器具。因此, 此器年款並不可能於明末時期利用景泰仿款取代明初年款,更 非刻意修改為景泰仿款之清代製器。

縱觀以上各方探討,此器上方所鑲嵌之「景泰」及「製」 三字理 應與器具同時期所鑄,並因年月久遠磨損而逐漸曝露,此一説法 最為可信。

明代宗景泰皇帝

明代宗朱祁鈺(1428生 - 1457年駕崩:1449 - 1457年在位),為 明宣宗次子。正統十四年(1449年),瓦剌太師也先集結大軍進 攻大同,英宗御駕親征反擊,卻遭圍困於土木堡,全軍覆沒,英 宗亦被擄。有見及此,眾臣擁護英宗弟郕王朱祁鈺入嗣,繼承大 統,改元景泰。隔年英宗獲釋回京,被代宗軟禁於南宮,尊為太 上皇。景泰八年(1457年)正月,代宗病危,英宗親信策劃奪門 之變,復立英宗,改元天順。

景泰四年(1453年),代宗原打算親臨皇室護持的隆福寺祈福布施,但由於禮部進諫而不了了之,但已足見代宗對佛家教義的興趣。詳見S.Naquin著,《Peking: Temples and City Life 1400 – 1900》,伯克利,2001年,頁29至31及頁152。

另外,由於永樂大帝朱隸早年曾發動靖難之變,篡權奪位,對於 強調天命所歸頗為重視。因此成祖經常下詔邀請西藏高僧,包 括德新謝巴入京,作法求福,以示永樂大帝受命於天,改朝換代 順應天意。而代宗的遭遇亦有所雷同。景泰元年(1450年)其兄 英宗獲釋回京,代宗不欲英宗復辟,將其軟禁於南宮之中。直至 景泰八年(1457年)代宗病危,群臣策劃奪門之變,復立英宗, 改元天順。其次,景泰三年四月(1452年5月)代宗廢英宗之子 朱見深太子之位,改立其四歲獨子朱見濟,但旋於次年夭折。另 外,景泰元年至六年(1450至1455年)期間,中原經歷大饑荒, 民不聊生。此兩者皆被視為代宗逆天而行,因而遭受天譴。

有見及此,景泰五年(1454年)某大臣曾上疏,復立朱見深太子 之位,順應天意,以保國運昌隆,國泰民安,否則必遭天譴。代宗 則指大臣叛君謀逆,以下詔處斬之方法回應諌言。但翌日沙塵席 捲京城,代宗生怕觸怒上蒼,乃收回成命。詳見T.Brook著,《The Troubled Empire: China in the Yuan and Ming Dynasties》,麻 省劍橋,2010年,頁97。

土木堡之變,明軍潰敗,英宗被俘,此事令明朝國勢一蹶不振。 代宗臨危受命,繼承大統,卻於英宗回朝後戀棧帝位,將其軟 禁,無疑令百官蒼生質疑其正統性。其後代宗太子夭折,以及景 泰年間的大饑荒,皆被視為天譴,成為代宗既墜厥命,喪失天命 的徵兆。因此,對於明代帝皇而言,強調天命所歸,藉此獲取其 皇位的正統性,乃攸關重要。與明成祖情況雷同,代宗同樣急需 得到宗教加持,並藉布施如眼前此尊御製銅鎏金大油燈般宏偉 的供器,以示受命於天,統治天下。





150

A MONUMENTAL IMPERIAL EXCEPTIONALLY RARE CAST GILT-BRONZE RITUAL BUTTER LAMP

Early Ming Dynasty, circa first half 15th century, cast Jingtai six-character mark The massive gilt-bronze Buddhist ritual vessel superbly and thickly cast in two main sections, covered in rich gilt around the exterior and inner section of the rim, the bowl with flared sides rising to the wide flattened rim, accentuated by the raised central stepped rib around the bowl, the convex underside with a further lipped rib crowning and slotting into the narrow cylindrical stem similarly cast with a raised central rib, all above the generously proportioned bell-shaped lower section with double everted cascading sides emphasised by lipped rims, the bowl cast with the six-character reign mark. *102.6cm (40 3/8in) high, 102.1cm (40 1/8in) diam. of bowl, 88.8cm (35in) diam. of foot, approx. 335kg*

Estimate on request

明初 約十五世紀前半葉 御製銅鎏金大油燈 陽鑄「大明景泰年製」楷書橫款

Provenance:

Spink & Son, Ltd., London, circa 1960s-1970s An English private collection, London Christie's London, 15 December 1983, lot 374 Compagnie de la Chine et des Indes, Mike Winter – Rousset, Paris, Decemer 1984 -1990 A European private collection, circa 1990 – 2014 The Bodhimanda Foundation, 2014 - present

Published and Illustrated:

M.Henss, Buddhist Art in Tibet: New Insights on Ancient Treasures: A Study of Paintings and Sculptures from the 8th to 18th Century, Ulm, 2008, p.266 M.Henss, Orientations, 'Sacred Spaces and Secret Visions: Tibetan Buddhist Art from The Bodhimanda Foundation', 43(1), pp.66-72, pp.66 and 68. E.Bruijn, Tibet-China & Japan: Catalogue on Masterpieces from the Ethnographic Collections in the Wereldmuseum Rotterdam, Part II, Rotterdam, 2011

Exhibited:

Wereldmuseum, Rotterdam, 4 June 2006 – 7 February 2007 20 September 2010 – 1 June 2015, as part of the permanent exhibition of The Bodhimanda Collections in the Wereldmuseum, Rotterdam

來源:

約於1960至1970年代期間由倫敦古董商Spink & Son, Ltd. 所藏 倫敦私人收藏 1983年12月15日於倫敦佳士得拍賣,拍品374號 1983年12月至1990年期間由巴黎古董商Compagnie de la Chine et des Indes公司 Mike Winter-Rousset先生所藏 約於1990至2014年期間由歐洲私人收藏 2014年至今由菩提曼拏羅基金會收藏

出版:

M.Henss著,《Buddhist Art in Tibet:New Insights on Ancient Treasures: A Study of Paintings and Sculptures from the 8th to 18th Century》,烏爾姆,2008年,頁266 M.Henss著,「Sacred Spaces and Secret Visions: Tibetan Buddhist Art from the Bodimanda Foundation」,《Orientations》雜誌,43(1),頁66至72、66及68 E.Brujin著,《Tibet-China & Japan: Catalogue on Masterpieces from the Ethnographic Collections in the Wereldmuseum Rotterdam, PartII》,應特丹,2011年

展覽:

2006年6月4日至2007年2月7日期間借展予鹿特丹世界博物館 2010年9月20日至2015年6月1日期間作為菩提曼拏羅基金會藏品於鹿特丹世界博物館 長期展出























The Yongle Emperor; image courtesy of the National Palace Museum, Taipei 明成祖永樂皇帝像; 台北國立故宮博物院藏

-

The Xuande Emperor; image courtesy of the National Palace Museum, Taipei 明宣宗宣德皇帝像; 台北國立故宮博物院藏

10

The Zhengtong Emperor; image courtesy of the National Palace Museum, Taipei 明英宗正統皇帝像; 台北國立故宮博物院藏

35

Ģ

32

Jingtailing, the Jingtai Emperor's tomb 明代宗陵墓景泰陵

NEOLITHIC CULTURES

Cishan-Peiligang	c. 6500-5000 BC
Central Yangshao	c. 5000-3000 BC
Gansu Yangshao	c. 3000-1500 BC
Hemadu	c. 5000-3000 BC
Daxi	c. 5000-3000 BC
Majiabang	c. 5000-3500 BC
Dawenkou	c. 4300-2400 BC
Songze	c. 4000-2500 BC
Hongshan	c. 3800-2700 BC
Liangzhu	c. 3300-2250 BC
Longshan	c. 3000-1700 BC
Qijia	c. 2250-1900 BC

EARLY DYNASTIES

Shang	c. 1500-1050 BC
Western Zhou	1050-771 BC
Eastern Zhou	
Spring & Autun	n 770-475 BC
Warring States	475-221 BC

IMPERIAL CHINA

Qin		221-207 BC
Han		
	Western Han	206 BC-AD 9
	Xin	AD 9-25
	Eastern Han	AD 25-220
Three K	Kingdoms	
	Shu (Han)	221-263
	Wei	220-265
	Wu	222-280
Southe	rn dynasties (Si	x Dynasties)
	Western Jin	265-316
	Eastern Jin	317-420
	Liu Song	420-479
	Southern Qi	479-502
	Liang	502-557
	Chen	557-589
Norther	n dynasties	
	Northern Wei	386-535
	Eastern Wei	534-550
	Western Wei	535-557
	Northern Qi	550-577
	Northern Zhou	557-581

Sui Tang Five Dy Liao Song	vnasties	589-618 618-906 907-960 907-1125	
Cong	Northern Song	960-1126	
	Southern Song	1127-1279	
Jin		1115-1234	
Yuan		1279-1368	
Ming			
Ŭ	Hongwu	1368-1398	
	Jianwen	1399-1402	
	Yongle	1403-1424	
	Hongxi	1425	
	Xuande	1426-1435	
	Zhengtong	1436-1449	
	Jingtai	1450-1456	
	Tianshun	1457-1464	
	Chenghua	1465-1487	
	Hongzhi	1488-1505	
	Zhengde	1506-1521	
	Jiajing	1522-1566	
	Longqing	1567-1572	
	Wanli	1573-1620	
	Taichang	1620	
	Tianqi	1621-1627	
	Chongzhen	1628-1644	
Qing			
	Shunzhi	1644-1661	
	Kangxi	1662-1722	
	Yongzheng	1723-1735	
	Qianlong	1736-1795	
	Jiaqing	1796-1820	
	Daoguang	1821-1850	
	Xianfeng	1851-1861	
	Tongzhi	1862-1874	
	Guangxu	1875-1908	
	Xuantong	1909-1911	
REPUBLICAN CHINA			

REPUBLICAN CHINA

Republic	1912-1949
People's Republic	1949-

INTERNATIONAL ASIAN ART AUCTION CALENDAR 2018

ASIAN ART

9 May Sydney

ASIAN ART 14-15 May London, Knightsbridge

THE JULIUS AND ARLETTE KATCHEN COLLECTION OF FINE NETSUKE: PART III 16 May 2018 London, New Bond Street

FINE CHINESE ART

London, New Bond Street

A MONUMENTAL GILT-BRONZE RITUAL BUTTER LAMP: A RARE VESTIGE OF IMPERIAL MING CHINA

17 May London, New Bond Street

FINE JAPANESE ART 17 May London, New Bond Street

FINE CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

29 May Hong Kong

HOME & INTERIORS INCLUDING ASIAN ART 5 June 2018 London, Knightsbridge

FINE ASIAN WORKS OF ART 26 June

San Francisco

ASIAN DECORATIVE WORKS OF ART 27 June San Francisco

ASIAN ART 11 July 2018

11 July 2018 Edinburgh

FINE CHINESE SNUFF BOTTLES 10 September New York

TWENTIETH CENTURY CHINESE PAINTING AND CALLIGRAPHY 10 September New York

FINE JAPANESE AND KOREAN ART 11 September New York

HOME & INTERIORS INCLUDING ASIAN ART 25 September Knightsbridge, London

IMAGES OF DEVOTION

2 October Hong Kong

ASIAN ART

17 October Sydney

ISLAMIC AND INDIAN ART

23 October London, New Bond Street

FINE CHINESE WORKS OF ART

29 October New York

ASIAN ART 5 November London, Knightsbridge

THE JULIUS AND ARLETTE

KATCHEN COLLECTION OF FINE NETSUKE: PART III 6 November

London, New Bond Street

FINE CHINESE ART 8 November London, New Bond Street

FINE JAPANESE ART 8 November London, New Bond Street

FINE CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART 30 November

Hong Kong

ASIAN ART 5 December Edinburgh

FINE ASIAN WORKS OF ART 17 December San Francisco

ASIAN DECORATIVE WORKS OF ART 18 December San Francisco

NOTICE TO BIDDERS

This notice is addressed by *Bonhams* to any person who may be interested in a *Lot*, including *Bidders* and potential *Bidders* (including any eventual *Buyer* of the *Lot*). For ease of reference we refer to such persons as "*Bidders*" or "you". Our List of Definitions and Glossary is incorporated into this *Notice* to *Bidders*. It is at Appendix 3 at the back of the *Catalogue*. Where words and phrases are used in this notice which are in the List of Definitions, they are printed in italics.

IMPORTANT: Additional information applicable to the Sale may be set out in the Catalogue for the Sale, in an insert in the Catalogue and/or in a notice displayed at the Sale venue and you should read them as well. Announcements affecting the Sale may also be given out orally before and during the Sale without prior written notice. You should be alert to the possibility of changes and ask in advance of bidding if there have been any.

1. OUR ROLE

In its role as Auctioneer of Lots, Bonhams acts solely for and in the interests of the Seller. Bonhams' job is to sell the Lot at the highest price obtainable at the Sale to a Bidder. Bonhams does not act for Buyers or Bidders in this role and does not give advice to Buyers or Bidders. When it or its staff make statements about a Lot or, if Bonhams provides a Condition Report on a Lot it is doing that on behalf of the Seller of the Lot. Bidders and Buyers who are themselves not expert in the Lots are strongly advised to seek and obtain independent advice on the Lots and their value before bidding for them. The Seller has authorised Bonhams to sell the Lot as its agent on its behalf and, save where we expressly make it clear to the contrary, Bonhams acts only as agent for the Seller. Any statement or representation we make in respect of a Lot is made on the Seller's behalf and, unless Bonhams sells a Lot as principal, not on our behalf and any Contract for Sale is between the Buyer and the Seller and not with us. If Bonhams sells a Lot as principal this will either be stated in the Catalogue or an announcement to that effect will be made by the Auctioneer, or it will be stated in a notice at the Sale or an insert in the Catalogue.

Bonhams does not owe or undertake or agree to any duty or responsibility to you in contract or tort (whether direct, collateral, express, implied or otherwise). If you successfully bid for a *Lot* and buy it, at that stage *Bonhams* does enter into an agreement with the *Buyer*. The terms of that contract are set out in our *Buyer's Agreement*, which you will find at Appendix 2 at the back of the *Catalogue*. This will govern *Bonhams'* relationship with the *Buyer*.

2. LOTS

Subject to the Contractual Description printed in bold letters in the Entry about the Lot in the Catalogue (see paragraph 3 below), Lots are sold to the Buyer on an "as is" basis, with all faults and imperfections. Illustrations and photographs contained in the Catalogue (other than photographs forming part of the Contractual Description) or elsewhere of any Lots are for identification purposes only. They may not reveal the true condition of the Lot. A photograph or illustration may not reflect an accurate reproduction of the colour(s) of the Lot. Lots are available for inspection prior to the Sale and it is for you to satisfy yourself as to each and every aspect of a Lot, including its authorship, attribution, condition, provenance, history, background, authenticity, style, period, age, suitability, quality, roadworthiness (if relevant), origin, value and estimated selling price (including the Hammer Price). It is your responsibility to examine any Lot in which you are interested. It should be remembered that the actual condition of a Lot may not be as good as that indicated by its outward appearance. In particular, parts may have been replaced or renewed and Lots may not be authentic or of satisfactory quality; the inside of a Lot may not be visible and may not be original or may be damaged, as for example where it is covered by upholstery or material. Given the age of many Lots they may have been damaged and/or repaired and you should not assume that a Lot is in good condition. Electronic or mechanical parts may not operate or may not comply with current statutory requirements. You should not assume that electrical items designed to operate on mains electricity will be suitable for connection to the mains electricity supply and you should obtain a report from a qualified electrician on their status before doing so. Such items which are unsuitable for connection

are sold as items of interest for display purposes only. If you yourself do not have expertise regarding a *Lot*, you should consult someone who does to advise you. We can assist in arranging facilities for you to carry out or have carried out more detailed inspections and tests. Please ask our staff for details.

Any person who damages a *Lot* will be held liable for the loss caused.

3. DESCRIPTIONS OF LOTS AND ESTIMATES

Contractual Description of a Lot

The Catalogue contains an Entry about each Lot. Each Lot is sold by its respective Seller to the Buyer of the Lot as corresponding only with that part of the Entry which is printed in bold letters and (except for the colour, which may be inaccurately reproduced) with any photograph of the Lot in the Catalogue. The remainder of the Entry, which is not printed in bold letters, represents Bonhams' opinion (given on behalf of the Seller) about the Lot only and is not part of the Contractual Description in accordance with which the Lot is sold by the Seller.

Estimates

In most cases, an Estimate is printed beside the *Entry*. *Estimates* are only an expression of *Bonhams*' opinion made on behalf of the *Seller* of the range where *Bonhams* thinks the *Hammer Price* for the *Lot* is likely to fall; it is not an *Estimate* of value. It does not take into account any VAT or *Buyer's Premium* payable or any other fees payable by the Buyer, which are detailed in paragraph 7 of the Notice to Bidders, below. Lots can in fact sell for *Hammer Prices* below and above the *Estimate*. Any *Estimate* should not be relied on as an indication of the actual selling price or value of a *Lot*. *Estimates* are in the currency of the Sale.

Condition Reports

In respect of most Lots, you may ask for a Condition Report on its physical condition from Bonhams. If you do so, this will be provided by Bonhams on behalf of the Seller free of charge. Bonhams is not entering into a contract with you in respect of the Condition Report and accordingly does not assume responsibility to you in respect of it. Nor does the Seller owe or agree to owe you as a Bidder any obligation or duty in respect of this free report about a Lot, which is available for your own inspection or for inspection by an expert instructed by you. However, any written Description of the physical condition of the Lot contained in a Condition Report will form part of the Contractual Description of the Lot under which it is sold to any Buyer.

The Seller's responsibility to you

The Seller does not make or agree to make any representation of fact or contractual promise, *Guarantee* or warranty and undertakes no obligation or duty, whether in contract or in tort (other than to the eventual *Buyer* as set out above), in respect of the accuracy or completeness of any statement or representation made by him or on his behalf, which is in any way descriptive of any *Lot* or as to the anticipated or likely selling price of any *Lot*. Other than as set out above, no statement or representation in any way descriptive of a *Lot* or any *Estimate* is incorporated into any *Contract for Sale* between a *Seller* and a *Buyer*.

Bonhams' responsibility to you

You have the opportunity of examining the Lot if you want to and the Contract for Sale for a Lot is with the Seller and not with Bonhams; Bonhams acts as the Seller's agent only (unless Bonhams sells the Lot as principal).

Bonhams undertakes no obligation to you to examine, investigate or carry out any tests, either in sufficient depth or at all, on each *Lot* to establish the accuracy or otherwise of any *Descriptions* or opinions given by *Bonhams*, or by any person on *Bonhams*' behalf, whether in the *Catalogue* or elsewhere.

You should not suppose that such examinations, investigations or tests have occurred.

Bonhams does not make or agree to make any representation of fact, and undertakes no obligation or duty (whether in contract or tort) in respect of the accuracy or completeness of any statement or representation made by Bonhams or on Bonhams' behalf which is in any way descriptive of any Lot or as to the anticipated or likely selling price of any *Lot*. No statement or representation by *Bonhams* or on its behalf in any way descriptive of any *Lot* or any *Estimate* is incorporated into our *Buyer's Agreement*.

Alterations

Descriptions and Estimates may be amended at Bonhams' discretion from time to time by notice given orally or in writing before or during a Sale.

THE *LOT* IS AVAILABLE FOR INSPECTION AND YOU MUST FORM YOUR OWN OPINION IN RELATION TO IT. YOU ARE STRONGLY ADVISED TO EXAMINE ANY *LOT* OR HAVE IT EXAMINED ON YOUR BEHALF BEFORE THE *SALE*.

4. CONDUCT OF THE SALE

Our Sales are public auctions which persons may attend and you should take the opportunity to do so. We do reserve the right at our sole discretion to refuse admission to our premises or to any Sale without stating a reason. We have complete discretion as to whether the Sale proceeds, whether any Lot is included in the Sale, the manner in which the Sale is conducted and we may offer I ots for Sale in any order we choose notwithstanding the numbers given to Lots in the Catalogue. You should therefore check the date and starting time of the Sale, whether there have been any withdrawals or late entries. Remember that withdrawals and late entries may affect the time at which a Lot you are interested in is put up for Sale. We have complete discretion to refuse any bid, to nominate any bidding increment we consider appropriate, to divide any Lot, to combine two or more Lots, to withdraw any Lot from a Sale and, before the Sale has been closed, to put up any / of for auction again. Auction speeds can exceed 100 Lots to the hour and bidding increments are generally about 10%. However these do vary from Sale to Sale and from Auctioneer to Auctioneer. Please check with the department organising the Sale for advice on this. Where a Reserve has been applied to a Lot, the Auctioneer may, in his absolute discretion, place bids (up to an amount not equalling or exceeding such Reserve) on behalf of the Seller. We are not responsible to you in respect of the presence or absence of any Reserve in respect of any Lot. If there is a Reserve it will normally be no higher than the lower figure for any Estimate in the Catalogue, assuming that the currency of the Reserve has not fluctuated adversely against the currency of the Estimate. The Buyer will be the Bidder who makes the highest bid acceptable to the Auctioneer for any Lot (subject to any applicable Reserve) to whom the *Lot* is knocked down by the Auctioneer at the fall of the Auctioneer's hammer. Any dispute as to the highest acceptable bid will be settled by the Auctioneer in his absolute discretion. All bids tendered will relate to the actual Lot number announced by the Auctioneer. An electronic currency converter may be used at the Sale. This equipment is provided as a general guide as to the equivalent amount in certain currencies of a given bid. We do not accept any responsibility for any errors which may occur in the use of the currency converter. We may use video cameras to record the Sale and may record telephone calls for reasons of security and to assist in solving any disputes which may arise in relation to bids made at the Sale. At some Sales, for example, jewellery Sales, we may use screens on which images of the Lots will be projected. This service is provided to assist viewing at the Sale. The image on the screen should be treated as an indication only of the current Lot. It should be noted that all bids tendered will relate to the actual Lot number announced by the Auctioneer. We do not accept any responsibility for any errors which may occur in the use of the screen.

5. BIDDING

We do not accept bids from any person who has not completed and delivered to us one of our *Bidding Forms*, either our *Bidder* Registration Form, Absentee *Bidding Form* or Telephone *Bidding Form*. You will be asked for proof of identity, residence and references, which, when asked for, you must supply if your bids are to be accepted by us. Please bring your passport, driving licence (or similar photographic proof of identity) and proof of address. We may request a deposit from you before allowing you to bid. We may refuse entry to a *Sale* to any person even if that person has completed a *Bidding Form*.

Bidding in person

You should come to our Bidder registration desk at the Sale venue and fill out a Bidder Registration Form on (or, if possible, before) the day of the Sale. The bidding number system is sometimes referred to as "paddle bidding". You will be issued with a large card (a "paddle") with a printed number on it. This will be attributed to you for the purposes of the Sale. Should vou be a successful Bidder vou will need to ensure that your number can be clearly seen by the Auctioneer and that it is your number which is identified as the Buyer's. You should not let anyone else use your paddle as all Lots will be invoiced to the name and address given on your Bidder Registration Form. Once an invoice is issued it will not be changed. If there is any doubt as to the Hammer Price of, or whether you are the successful Bidder of, a particular Lot, you must draw this to the attention of the Auctioneer before the next Lot is offered for Sale. At the end of the Sale, or when you have finished bidding please return your paddle to the Bidder registration desk.

Bidding by telephone

If you wish to bid at the Sale by telephone, please complete a Telephone *Bidding Form*, which is available from our offices or in the *Catalogue*. Please then return it to the office responsible for the *Sale* at least 24 hours in advance of the *Sale*. It is your responsibility to check with our Bids Office that your bid has been received. Telephone calls will be recorded. The telephone bidding facility is a discretionary service and may not be available in relation to all *Lots*. We will not be responsible for bidding on your behalf if you are unavailable at the time of the *Sale* or if the telephone connection is interrupted during bidding. Please contact us for further details.

Bidding by post or fax

Absentee Bidding Forms can be found in the back of this Catalogue and should be completed and sent to the office responsible for the Sale. It is in your interests to return your form as soon as possible, as if two or more Bidders submit identical bids for a Lot, the first bid received takes preference. In any event, all bids should be received at least 24 hours before the start of the Sale. Please check your Absentee Bidding Form carefully before returning it to us, fully completed and signed by you. It is your responsibility to check with our Bids Office that your bid has been received. This additional service is complimentary and is confidential. Such bids are made at your own risk and we cannot accept liability for our failure to receive and/or place any such bids. All bids made on your behalf will be made at the lowest level possible subject to Reserves and other bids made for the Lot. Where appropriate your bids will be rounded down to the nearest amount consistent with the Auctioneer's bidding increments. New Bidders must also provide proof of identity and address when submitting bids. Failure to do this will result in your bid not being placed.

Bidding via the internet

Please visit our Website at http://www.bonhams.com for details of how to bid via the internet.

Bidding through an agent

Bids will be accepted as placed on behalf of the person named as the principal on the *Bidding Form* although we may refuse to accept bids from an agent on behalf of a principal and will require written confirmation from the principal confirming the agent's authority to bid. Nevertheless, as the *Bidding Form* explains, any person placing a bid as agent on behalf of another (whether or not he has disclosed that fact or the identity of his principal) will be jointly and severally liable with the principal to the *Seller* and to *Bonhams* under any contract resulting from the acceptance of a bid. Subject to the above, please let us know if you are acting on behalf of another person when bidding for *Lots* at the *Sale*.

Equally, please let us know if you intend to nominate another person to bid on your behalf at the Sale unless this is to be carried out by us pursuant to a Telephone or Absentee Bidding Form that you have completed. If we do not approve the agency arrangements in writing before the Sale, we are entitled to assume that the person bidding at the Sale is bidding on his own behalf. Accordingly, the person bidding at the Sale will be the Buyer and will be liable to pay the Hammer Price and

Buyer's Premium and associated charges. If we approve the identity of your client in advance, we will be in a position to address the invoice to your principal rather than you. We will require proof of the agent's client's identity and residence in advance of any bids made by the agent on his behalf. Please refer to our *Conditions of Business* and contact our Customer Services Department for further details.

6. CONTRACTS BETWEEN THE BUYER AND SELLER AND THE BUYER AND BONHAMS

On the Lot being knocked down to the Buyer, a Contract for Sale of the Lot will be entered into between the Seller and the Buyer on the terms of the Contract for Sale set out in Appendix 1 at the back of the Catalogue. You will be liable to pay the Purchase Price, which is the Hammer Price plus any applicable VAT. At the same time, a separate contract is also entered into between us as Auctioneers and the Buyer. This is our Buyer's Agreement, the terms of which are set out in Appendix 2 at the back of the Catalogue. Please read the terms of the Contract for Sale and our Buyer's Agreement contained in the Catalogue in case you are the successful Bidder. We may change the terms of either or both of these agreements in advance of their being entered into, by setting out different terms in the Catalogue and/or by placing an insert in the Catalogue and/ or by notices at the Sale venue and/or by oral announcements before and during the Sale. You should be alert to this possibility of changes and ask if there have been any.

7. BUYER'S PREMIUM AND OTHER CHARGES PAYABLE BY THE BUYER

Under the Buyer's Agreement, a premium (the Buyer's Premium) is payable to us by the Buyer in accordance with the terms of the Buyer's Agreement and at rates set out below, calculated by reference to the Hammer Price and payable in addition to it. For this Sale the following rates of Buyer's Premium will be payable by Buyers of Lots:

25% up to £175,000 of the *Hammer Price* 20% from £175,001 to £3,000,000 of the *Hammer Price* 12.5% from £3,000,001 of the *Hammer Price*

Storage and handling charges may also be payable by the *Buyer* as detailed on the specific Sale Information page at the front of the catalogue.

The *Buyer's Premium* and all other charges payable to us by the *Buyer* are subject to VAT at the prevailing rate, currently 20%.

VAT may also be payable on the *Hammer Price* of the *Lot*, where indicated by a symbol beside the *Lot* number. See paragraph 8 below for details.

On certain Lots, which will be marked "AR" in the Catalogue and which are sold for a Hammer Price of \in 1,000 or greater (converted into the currency of the Sale using the European Central Bank Reference rate prevailing on the date of the Sale), the Additional Premium will be payable to us by the Buyer to cover our Expenses relating to the payment of royalties under the Artists Resale Right Regulations 2006. The Additional Premium will be a percentage of the amount of the Hammer Price calculated in accordance with the table below, and shall not exceed €12,500 (converted into the currency of the Sale using the European Central Bank Reference rate prevailing on the date of the Sale).

Hammer Price	Percentage amount
From €0 to €50,000	4%
From €50,000.01 to €200,000	3%
From €200,000.01 to €350,000	1%
From €350,000.01 to €500,000	0.5%
Exceeding €500,000	0.25%

8. VAT

The prevailing rate of VAT at the time of going to press is 20%, but this is subject to government change and the rate payable will be the rate in force on the date of the Sale.

The following symbols, shown beside the Lot number, are used to denote that VAT is due on the Hammer Price and Buyer's Premium:

- VAT at the prevailing rate on Hammer Price and Buyer's Premium
- Ω VAT on imported items at the prevailing rate on Hammer Price and Buyer's Premium
- VAT on imported items at a preferential rate of 5% on Hammer Price and the prevailing rate on Buyer's Premium
- G Gold bullion exempt from VAT on the Hammer Price and subject to VAT at the prevailing rate on the Buyer's Premium
- Zero rated for VAT, no VAT will be added to the Hammer Price or the Buyer's Premium
- α Buyers from within the EU: VAT is payable at the prevailing rate on just the Buyer's Premium (NOT the Hammer Price). Buyers from outside the EU: VAT is payable at the prevailing rate on both Hammer Price and Buyer's Premium. If a Buyer, having registered under a non-EU address, decides that the item is not to be exported from the EU, then he should advise Bonhams immediately.

In all other instances no VAT will be charged on the Hammer Price, but VAT at the prevailing rate will be added to Buyer's Premium which will be invoiced on a VAT inclusive basis.

9. PAYMENT

It is of critical importance that you ensure that you have readily available funds to pay the *Purchase Price* and the *Buyer's Premium* (plus *VAT* and any other charges and *Expenses* to us) in full before making a bid for the *Lot*. If you are a successful *Bidder*, payment will be due to us by 4.30 pm on the second working day after the *Sale* so that all sums are cleared by the eighth working day after the *Sale*. Payments made by anyone other than the registered *Buyer* will not be accepted. *Bonhams* reserves the right to vary the terms of payment at any time.

Bonhams' preferred payment method is by bank transfer.

You may electronically transfer funds to our *Trust Account*. If you do so, please quote your paddle number and invoice number as the reference. Our *Trust Account* details are as follows:

Bank: National Westminster Bank Plc Address: PO Box 4RY 250 Regent Street London W1A 4RY Account Name: Bonhams 1793 Limited Trust Account Account Number: 25563009 Sort Code: 56-00-27 IBAN Number: GB 33 NWBK 560027 25563009

If paying by bank transfer, the amount received after the deduction of any bank fees and/or conversion of the currency of payment to pounds sterling must not be less than the sterling amount payable, as set out on the invoice.

Payment may also be made by one of the following methods:

Sterling personal cheque drawn on a UK branch of a bank or building society: all cheques must be cleared before you can collect your purchases and should be made payable to Bonhams 1793 Limited.

Cash: you may pay for *Lots* purchased by you at this *Sale* with notes or coins in the currency in which the *Sale* is conducted (but not any other currency) provided that the total amount payable by you in respect of all *Lots* purchased by you at the *Sale* does not exceed £3,000, or the equivalent in the currency in which the *Sale* is conducted, at the time when payment is made. If the amount payable by you for *Lots* exceeds that sum, the balance must be paid otherwise than in coins or notes; this limit applies to both payment at our premises and direct deposit into our bank account.

Debit cards (including China Union Pay (CUP) cards and debit cards issued by Visa and MasterCard only). There is no limit on payment value if payment is made in person using Chip & Pin verification.

Payment by telephone may also be accepted up to £5,000, subject to appropriate verification procedures, although this facility is not available for first time buyers. If the amount payable by you for *Lots* exceeds that sum, the balance must be paid by other means.

Credit cards (including China Union Pay (CUP) cards and credit cards issued by Visa and MasterCard only). There is a £5,000 limit on payment value if payment is made in person using Chip & Pin verification.

It may be advisable to notify your debit or credit card provider of your intended purchase in advance to reduce delays caused by us having to seek authority when you come to pay.

Note: only one debit or credit card may be used for payment of an account balance. If you have any questions with regards to card payments, please contact our Customer Services Department.

10. COLLECTION AND STORAGE

The *Buyer* of a *Lot* will not be allowed to collect it until payment in full and in cleared funds has been made (unless we have made a special arrangement with the *Buyer*). For collection and removal of purchased *Lots*, please refer to *Sale* Information at the front of the *Catalogue*. Our offices are open 9.00am – 5pm Monday to Friday. Details relating to the collection of a *Lot*, the storage of a *Lot* and our *Storage Contractor* after the *Sale* are set out in the *Catalogue*.

11. SHIPPING

For information and estimates on domestic and international shipping as well as export licenses please contact Alban Shipping on +44 (0) 1582 493 099 enquiries@albanshipping.co.uk

12. EXPORT/TRADE RESTRICTIONS

It is your sole responsibility to comply with all export and import regulations relating to your purchases and also to obtain any relevant export and/or import licence(s). Export licences are issued by Arts Council England and application forms can be obtained from its Export Licensing Unit. The detailed provisions of the export licencing arrangements can be found on the ACE website http://www.artscouncil.org.uk/ what-we-do/supporting-museums/cultural-property/exportcontrols/export-licensing/ or by phoning ACE on +44 (0)20 7973 5188. The need for import licences varies from country to country and you should acquaint yourself with all relevant local requirements and provisions. The refusal of any import or export licence(s) or

any delay in obtaining such licence(s) shall not permit the rescission of any *Sale* nor allow any delay in making full payment for the *Lot*. Generally, please contact our shipping department before the *Sale* if you require assistance in relation to export regulations.

13. CITES REGULATIONS

Please be aware that all Lots marked with the symbol Y are subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU. These regulations may be found at http://www.defra.gov.uk/ahvla-en/imports-exports/cites/ or may be requested from:

Animal Health and Veterinary Laboratories Agency (AHVLA) Wildlife Licencing Floor 1, Zone 17, Temple Quay House 2 The Square, Temple Quay BRISTOL BS1 6EB Tel: +44 (0) 117 372 8774

14. THE SELLERS AND/OR BONHAMS' LIABILITY

Other than any liability of the Seller to the Buyer of a Lot under the Contract for Sale, neither we nor the Seller are liable (whether in negligence or otherwise) for any error or misdescription or omission in any Description of a Lot or any Estimate in respect of it, whether contained in the Catalogue or

otherwise, whether given orally or in writing and whether given before or during the Sale. Neither we nor the Seller will be liable for any loss of Business, profits, revenue or income, or for loss of reputation, or for disruption to Business or wasted time on the part of management or staff, or for indirect losses or consequential damages of any kind, irrespective in any case of the nature, volume or source of the loss or damage alleged to be suffered, and irrespective of whether the said loss or damage is caused by or claimed in respect of any negligence, other tort, breach of contract (if any) or statutory duty, restitutionary claim or otherwise. In any circumstances where we and/or the Seller are liable in relation to any Lot or any Description or Estimate made of any Lot, or the conduct of any Sale in relation to any Lot, whether in damages, for an indemnity or contribution, or for a restitutionary remedy or otherwise, our and/or the Seller's liability (combined, if both we and the Seller are liable) will be limited to payment of a sum which will not exceed by way of maximum the amount of the Purchase Price of the Lot irrespective in any case of the nature, volume or source of any loss or damage alleged to be suffered or sum claimed as due, and irrespective of whether the liability arises from any negligence, other tort, breach of contract (if any) or statutory duty or otherwise. Nothing set out above will be construed as excluding or restricting (whether directly or indirectly) our liability or excluding or restricting any person's rights or remedies in respect of (i) fraud, or (ii) death or personal injury caused by our negligence (or by the negligence of any person under our control or for whom we are legally responsible), or (iii) acts or omissions for which we are liable under the Occupiers Liability Act 1957, or (iv) any other liability to the extent the same may not be excluded or restricted as a matter of law or (v) our undertakings under paragraphs 9 (in relation to specialist Stamp or Book Sales only) and 10 of the Buyer's Agreement. The same applies in respect of the Seller, as if references to us in this paragraph were substituted with references to the Seller.

15. BOOKS

As stated above, all *Lots* are sold on an "as is" basis, subject to all faults, imperfections and errors of *Description* save as set out below. However, you will be entitled to reject a *Book* in the circumstances set out in paragraph 11 of the *Buyers Agreement*. Please note that *Lots* comprising printed *Books*, unframed maps and bound manuscripts are not liable to *VAT* on the *Buyer's Premium*.

16. CLOCKS AND WATCHES

All Lots are sold "as is", and the absence of any reference to the condition of a clock or watch does not imply that the Lot is in good condition and without defects, repairs or restorations. Most clocks and watches have been repaired in the course of their normal lifetime and may now incorporate parts not original to them. Furthermore, Bonhams makes no representation or warranty that any clock or watch is in working order. As clocks and watches often contain fine and complex mechanisms, Bidders should be aware that a general service, change of battery or further repair work, for which the Buyer is solely responsible, may be necessary. Bidders should be aware that the importation of watches such as Rolex, Frank Muller and Corum into the United States is highly restricted. These watches may not be shipped to the USA and can only be imported personally.

17. FIREARMS – PROOF, CONDITION AND CERTIFICATION

Proof of Firearms

The term "proof exemption" indicates that a firearm has been examined at a Proof House, but not proved, as either (a) it was deemed of interest and not intended for use, or (b) ammunition was not available. In either case, the firearm must be regarded as unsafe to fire unless subsequently proved. Firearms proved for Black Powder should not be used with smokeless ammunition.

The term "Certificate of Unprovability" indicates that a firearm has been examined at a Proof House and is deemed both unsuitable for proof and use. Reproof is required before any such firearm is to be used.

Guns Sold as Parts

Barrels of guns sold as parts will only be made available for

sleeving and measurements once rendered unserviceable according to the Gun Barrel Proof Act of 1968 to 1978 and the Rules of Proof.

Condition of Firearms

Comment in this *Catalogue* is restricted, in general, to exceptional condition and to those defects that might affect the immediate safety of a firearm in normal use. An intending *Bidder* unable to make technical examinations and assessments is recommended to seek advice from a gunmaker or from a modern firearms specialist. All prospective *Bidders* are advised to consult the ° of bore and wall-thickness measurements posted in the saleroom and available from the department. *Bidders* should note that guns are stripped only where there

is a strong indication of a mechanical malfunction. Stripping is not, otherwise, undertaken. Guns intended for use should be stripped and cleaned beforehand. Hammer guns should have their rebound mechanisms checked before use. The safety mechanisms of all guns must be tested before use. All measurements are approximate.

Original Gun Specifications Derived from Gunmakers

The Sporting Gun Department endeavours to confirm a gun's original specification and date of manufacture with makers who hold their original records.

Licensing Requirements Firearms Act 1968 as amended

Bonhams is constantly reviewing its procedures and would remind you that, in the case of firearms or shotguns subject to certification, to conform with current legislation, Bonhams is required to see, as appropriate, your original registered firearms dealer's certificate / shot gun certificate / firearm certificate / museum firearms licence / Section 5 authority or import licence (or details of any exemption from which you may benefit, for instance Crown servant status) for the firearm(s) you have purchased prior to taking full payment of the amount shown on your invoice. Should you not already be in possession of such an authority or exemption, you are required to initially pay a deposit of 95% of the total invoice with the balance of 5% payable on presentation of your valid certificate or licence showing your authority to hold the firearm(s) concerned.

Please be advised that if a successful *Bidder* is then unable to produce the correct paperwork, the *Lot(s)* will be reoffered by *Bonhams* in the next appropriate *Sale*, on standard terms for *Sellers*, and you will be responsible for any loss incurred by *Bonhams* on the original *Sale* to you.

In the case of RFD certificates and Section 5 authorities, we wish to keep an up-to-date copy on file. Please supply us with a Fax or photocopy. It would be helpful if you could send us an updated copy whenever your certificate or authority is renewed or changed.

Lots marked 'S1' and bearing red labels are Section 1 firearms and require a valid British Firearms certificate, RFD Licence or import licence.

Lots marked 'S2' and bearing blue labels are Section 2 firearms and require a valid British Shotgun certificate, RFD licence or import licence.

Lots marked 'S5' and bearing specially marked red labels are Section 5 prohibited firearms and require a valid Section 5 Authority or import licence.

Lots marked with a 'S58' and bearing yellow labels are for obsolete calibres and no licence is required unless ammunition is held.

Unmarked Lots require no licence.

Please do not hesitate to contact the Modern Sporting Gun Department should you have any queries.

Taxidermy and Related Items

As a Seller of these articles, Bonhams undertakes to comply fully with Cites and DEFRA regulations. Buyers are advised to inform themselves of all such regulations and should expect the exportation of items to take some time to arrange.

18. FURNITURE

Upholstered Furniture

Whilst we take every care in cataloguing furniture which has been upholstered we offer no *Guarantee* as to the originality of the wood covered by fabric or upholstery.

19. JEWELLERY

Gemstones

Historically many gemstones have been subjected to a variety of treatments to enhance their appearance. Sapphires and rubies are routinely heat treated to improve their colour and clarity, similarly emeralds are frequently treated with oils or resin for the same purpose. Other treatments such as staining, irradiation or coating may have been used on other gemstones. These treatments may be permanent, whilst others may need special care or re-treatment over the years to retain their appearance. Bidders should be aware that Estimates assume that gemstones may have been subjected to such treatments. A number of laboratories issue certificates that give more detailed Descriptions of gemstones. However there may not be consensus between different laboratories on the degrees, or types of treatment for any particular gemstone. In the event that Bonhams has been given or has obtained certificates for any Lot in the Sale these certificates will be disclosed in the Catalogue. Although, as a matter of policy. Bonhams endeavours to provide certificates from recognised laboratories for certain gemstones, it is not feasible to obtain certificates for each Lot. In the event that no certificate is published in the Catalogue, Bidders should assume that the gemstones may have been treated. Neither Bonhams nor the Seller accepts any liability for contradictions or differing certificates obtained by Buyers on any Lots subsequent to the Sale

Estimated Weights

If a stone(s) weight appears within the body of the *Description* in capital letters, the stone(s) has been unmounted and weighed by *Bonhams*. If the weight of the stone(s) is stated to be approximate and does not appear in capital letters, the stone(s) has been assessed by us within its/their settings, and the stated weight is a statement of our opinion only. This information is given as a guide and *Bidders* should satisfy themselves with regard to this information as to its accuracy.

Signatures

1. A diamond brooch, by Kutchinsky

When the maker's name appears in the title, in *Bonhams'* opinion the piece is by that maker.

2. A diamond brooch, signed Kutchinsky

Has a signature that, in *Bonhams*' opinion, is authentic but may contain gemstones that are not original, or the piece may have been altered.

3. A diamond brooch, mounted by Kutchinsky

Has been created by the jeweller, in *Bonhams*' opinion, but using stones or designs supplied by the client.

20. PHOTOGRAPHS

- Explanation of Catalogue Terms
- "Bill Brandt": in our opinion a work by the artist."Attributed to Bill Brandt": in our opinion probably a work by
- "Attributed to Bill Brandt": in our opinion probably a work by the artist, but less certainty to authorship is expressed than in the preceding category.
- "Signed and/or titled and/or dated and/or inscribed": in our opinion the signature and/or title and/or date and/or inscription are in the artist's hand.
- "Signed and/or titled and/or dated and/or inscribed in another hand": in our opinion the signature and/or title and/ or date and/or inscription have been added by another hand.
- The date given is that of the image (negative). Where no further date is given, this indicates that the photographic print is vintage (the term "vintage" may also be included in the *Lot Description*). A vintage photograph is one which was made within approximately 5-10 years of the negative. Where a second, later date appears, this refers to the date of printing. Where the exact printing date is not known, but understood to be later, "printed later" will appear in the *Lot Description*.

- Unless otherwise specified, dimensions given are those of the piece of paper on which the image is printed, including any margins. Some photographs may appear in the *Catalogue* without margins illustrated.
- All photographs are sold unframed unless stated in the Lot Description.

21. PICTURES

Explanation of Catalogue Terms

The following terms used in the *Catalogue* have the following meanings but are subject to the general provisions relating to

Descriptions contained in the Contract for Sale:

- "Jacopo Bassano": in our opinion a work by the artist.
 When the artist's forename(s) is not known, a series of asterisks, followed by the surname of the artist, whether preceded by an initial or not, indicates that in our opinion the work is by the artist named;
- "Attributed to Jacopo Bassano": in our opinion probably a work by the artist but less certainty as to authorship is expressed than in the preceding category;
- "Studio/Workshop of Jacopo Bassano": in our opinion a work by an unknown hand in a studio of the artist which may or may not have been executed under the artist's direction;
- "Circle of Jacopo Bassano": in our opinion a work by a hand closely associated with a named artist but not necessarily his pupil;
- "Follower of Jacopo Bassano": in our opinion a work by a painter working in the artist's style, contemporary or nearly contemporary, but not necessarily his oupil:
- "Manner of Jacopo Bassano": in our opinion a work in the style of the artist and of a later date:
- "After Jacopo Bassano": in our opinion, a copy of a known work of the artist:
- "Signed and/or dated and/or inscribed": in our opinion the signature and/or date and/or inscription are from the hand of the artist;
- "Bears a signature and/or date and/or inscription": in our opinion the signature and/or date and/or inscription have been added by another hand.

22. PORCELAIN AND GLASS

Damage and Restoration

For your guidance, in our *Catalogues* we detail, as far as practicable, recorded all significant defects, cracks and restoration. Such practicable *Descriptions* of damage cannot be definitive, and in providing *Condition Reports*, we cannot *Guarantee* that there are no other defects present which have not been mentioned. *Bidders* should satisfy themselves by inspection, as to the condition of each *Lot*. Please see the *Contract for Sale* printed in this *Catalogue*. Because of the difficulty in determining whether an item of glass has been repolished, in our *Catalogues* reference is only made to visible chips and cracks. No mention is made of repolishing, severe or otherwise.

23. VEHICLES

The Veteran Car Club of Great Britain

Dating Plates and Certificates

When mention is made of a Veteran Car Club Dating Plate or Dating Certificate in this Catalogue, it should be borne in mind that the Veteran Car Club of Great Britain using the services of Veteran Car Company Ltd, does from time to time, review cars already dated and, in some instances, where fresh evidence becomes available, the review can result in an alteration of date. Whilst the Club and Veteran Car Company Ltd make every effort to ensure accuracy, the date shown on the Dating Plate or Dating Certificate cannot be guaranteed as correct and intending purchasers should make their own enquiries as to the date of the car.

24. WINE

Lots which are lying under Bond and those liable to VAT may not be available for immediate collection.

Examining the wines

It is occasionally possible to provide a pre-Sale tasting for larger parcels (as defined below). This is generally limited to more recent and everyday drinking wines. Please contact the department for details.

Olt is not our policy to inspect every unopened case. In the case of wines older than 20 years the boxes will usually have been opened and levels and appearance noted in the *Catalogue* where necessary. You should make proper allowance for variations in ullage levels and conditions of corks, capsules and labels.

Corks and Ullages

Ullage refers to the space between the base of the cork and the wine. Ullage levels for Bordeaux shaped bottles are only normally noted when below the neck and for Burgundy, Alsace, German and Cognac shaped bottles when greater than 4 centimetres (cm). Acceptable ullage levels increase with age; generally acceptable levels are as follows:

Under 15 years old – into neck or less than 4cm 15 to 30 years old – top shoulder (ts) or up to 5cm Over 30 years old – high shoulder (hs) or up to 6cm

It should be noted that ullages may change between publication of the *Catalogue* and the *Sale* and that corks may fail as a result of transporting the wine. We will only accept responsibility for *Descriptions* of condition at the time of publication of the *Catalogue* and cannot accept responsibility for any loss resulting from failure of corks either before or after this point.

Options to buy parcels

A parcel is a number of *Lots* of identical size of the same wine, bottle size and *Description*. The *Buyer* of any of these *Lots* has the option to accept some or all of the remaining *Lots* in the parcel at the same price, although such options will be at the *Auctioneer's* sole discretion. Absentee *Bidders* are, therefore, advised to bid on the first *Lot* in a parcel.

Wines in Bond

Wines lying in Bond are marked Δ . All *Lots* sold under Bond, and which the *Buyer* wishes to remain under Bond, will be invoiced without VAT or Duty on the *Hammer Price*. If the *Buyer* wishes to take the *Lot* as Duty paid, UK Excise Duty and VAT will be added to the *Hammer Price* on the invoice.

Buyers must notify Bonhams at the time of the sale whether they wish to take their wines under Bond or Duty paid. If a *Lot* is taken under Bond, the *Buyer* will be responsible for all VAT, Duty, clearance and other charges that may be payable thereon.

Buyers outside the UK must be aware that any forwarding agent appointed to export their purchases must have a movement certificate for *Lots* to be released under Bond.

Bottling Details and Case Terms

The following terms used in the *Catalogue* have the following meanings:

- CB Château bottled
- DB Domaine bottled
- EstB Estate bottled BB – Bordeaux bottled
- BE Belgian bottled
- FB French bottled
- GB German bottled
- OB Oporto bottled
- UK United Kingdom bottled
- owc- original wooden case
- iwc individual wooden case
- oc original carton

SYMBOLS

THE FOLLOWING SYMBOLS ARE USED TO DENOTE

- Y Subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU, see clause 13.
- TP Objects displayed with a TP will be located at the Cadogan Tate warehouse and will only be available for collection from this location.
- W Objects displayed with a w will be located in the Bonhams Warehouse and will only be available for collection from this location.
- $\Delta \qquad \text{Wines lying in Bond.}$
- AR An Additional Premium will be payable to us by the Buyer to cover our Expenses relating to payment of royalties under the Artists Resale Right Regulations 2006. See clause 7 for details.
- O The Seller has been guaranteed a minimum price for the Lot, either by Bonhams or a third party. This may take the form of an irrevocable bid by a third party, who may make a financial gain on a successful Sale or a financial loss if unsuccessful.
- ▲ *Bonhams* owns the *Lot* either wholly or partially or may otherwise have an economic interest.
- This lot contains or is made of ivory. The United States Government has banned the import of ivory into the USA.
- •, †, *, G, Ω , α see clause 8, VAT, for details.

DATA PROTECTION - USE OF YOUR INFORMATION

Where we obtain any personal information about you, we shall only use it in accordance with the terms of our Privacy Policy (subject to any additional specific consent(s) you may have given at the time your information was disclosed). A copy of our Privacy Policy can be found on our *Website* www. bonhams.com or requested by post from Customer Services Department, 101 New Bond Street, London, W1S 1SR or by email from info@bonhams.com

APPENDIX 1

CONTRACT FOR SALE

IMPORTANT: These terms may be changed in advance of the Sale of the Lot to you, by the setting out of different terms in the Catalogue for the Sale and/or by placing an insert in the Catalogue and/or by notices at the Sale venue and/or by oral announcements before and during the Sale at the Sale venue. You should be alert to this possibility of changes and ask in advance of bidding if there have been any.

Under this contract the Seller's liability in respect of the quality of the Lot, it's fitness for any purpose and its conformity with any Description is limited. You are strongly advised to examine the Lot for yourself and/or obtain an independent examination of it before you buy it.

1 THE CONTRACT

- 1.1 These terms govern the *Contract for Sale* of the *Lot* by the *Seller* to the *Buyer*.
- 1.2 The Definitions and Glossary contained in Appendix 3 in the Catalogue are incorporated into this Contract for Sale and a separate copy can also be provided by Bonhams on request. Where words and phrases are used which are in the List of Definitions, they are printed in italics.
- 1.3 The Seller sells the Lot as the principal to the Contract for Sale, such contract being made between the Seller and you through Bonhams which acts in the sole capacity as the Seller's agent and not as an additional principal. However, if the Catalogue states that Bonhams sells the Lot as principal, or such a statement is made by an announcement by the Auctioneer, or by a notice at the Sale, or an insert in the Catalogue, then Bonhams is the Seller for the purposes of this agreement.

1.4 The contract is made on the fall of the *Auctioneer*'s hammer in respect of the *Lot* when it is knocked down to you.

SELLER'S UNDERTAKINGS

2

- 2.1 The Seller undertakes to you that:
- 2.1.1 the *Seller* is the owner of the *Lot* or is duly authorised to sell the *Lot* by the owner;
- 2.1.2 save as disclosed in the Entry for the Lot in the Catalogue, the Seller sells the Lot with full title guarantee or, where the Seller is an executor, trustee, liquidator, receiver or administrator, with whatever right, title or interest he may have in the Lot;
- 2.1.3 except where the Sale is by an executor, trustee, liquidator, receiver or administrator the Seller is both legally entitled to sell the Lot, and legally capable of conferring on you quiet possession of the Lot and that the Sale conforms in every respect with the terms implied by the Sale of Goods Act 1979, Sections 12(1) and 12(2) (see the Definitions and Glossary);
- 2.1.4
 the Seller has complied with all requirements, legal or otherwise, relating to any export or import of the Lot, and all duties and taxes in respect of the export or import of the Lot have (unless stated to the contrary in the Catalogue or announced by the Auctioneer) been paid and, so far as the Seller is aware, all third parties have complied with such requirements in the past;
 6.1
- 2.1.5 subject to any alterations expressly identified as such made by announcement or notice at the Sale venue or by the Notice to Bidders or by an insert in the Catalogue, the Lot corresponds with the Contractual Description of the Lot, being that part of the Entry about the Lot in the Catalogue which is in bold letters and (except for colour) with any photograph of the Lot in the Catalogue and the contents of any Condition Report which has been provided to the Buyer.

DESCRIPTIONS OF THE LOT

3

4

- 3.1 Paragraph 2.1.5 sets out what is the Contractual Description of the Lot. In particular, the Lot is not sold as corresponding with that part of the Entry in the Catalogue which is not printed in bold letters, which merely sets out (on the Seller's behalf) Bonhams' opinion about the Lot and which is not part of the Contractual Description upon which the Lot is sold. Any statement or representation other than that part of the Entry referred to in paragraph 2.1.5 (together with any express alteration to it as referred to in paragraph 2.1.5), including any Description or Estimate, whether made orally or in writing, including in the Catalogue or on Bonhams' Website, or by conduct, or otherwise, and whether by or on behalf of the Seller or Bonhams and whether made prior to or during the Sale, is not part of the Contractual Description upon which the Lot is sold.
- 3.2 Except as provided in paragraph 2.1.5, the Seller does not make or give and does not agree to make or give any contractual promise, undertaking, obligation, guarantee, warranty, or representation of fact, or undertake any duty of care, in relation to any Description of the Lot or any Estimate in relation to it, nor of the accuracy or completeness of any Description or Estimate which may have been made by or on behalf of the Seller including by Bonhams. No such Description or Estimate is incorporated into this Contract for Sale.

FITNESS FOR PURPOSE AND SATISFACTORY QUALITY

4.1 The Seller does not make and does not agree to make any contractual promise, undertaking, obligation, guarantee, warranty, or representation of fact in relation to the satisfactory quality of the Lot or its fitness for any purpose. The Seller will not be liable for any breach of any undertaking, whether implied by the Sale of Goods Act 1979 or otherwise, as to the satisfactory quality of the *Lot* or its fitness for any purpose.

RISK, PROPERTY AND TITLE

4.2

5

51

- Risk in the *Lot* passes to you when it is knocked down to you on the fall of the *Auctioneer's* hammer in respect of the *Lot*. The *Seller* will not be responsible thereafter for the *Lot* prior to you collecting it from *Bonhams* or the *Storage Contractor*, with whom you have separate contract(s) as *Buyer*. You will indemnify the *Seller* and keep the *Seller* fully indemnified from and against all claims, proceedings, costs, expenses and losses arising in respect of any injury, loss and damage caused to the *Lot* after the fall of the *Auctioneer's* hammer until you obtain full title to it.
- 5.2 Title to the Lot remains in and is retained by the Seller until the Purchase Price and all other sums payable by you to Bonhams in relation to the Lot have been paid in full to, and received in cleared funds by, Bonhams.

PAYMENT

- Your obligation to pay the *Purchase Price* arises when the *Lot* is knocked down to you on the fall of the *Auctioneer*'s hammer in respect of the *Lot*.
- Time will be of the essence in relation to payment of the Purchase Price and all other sums payable by you to Bonhams. Unless agreed in writing with you by Bonhams on the Seller's behalf (in which case you must comply with the terms of that agreement), all such sums must be paid to Bonhams by you in the currency in which the Sale was conducted by not later than 4.30pm on the second working day following the Sale and you must ensure that the funds are cleared by the seventh working day after the Sale. Payment must be made to Bonhams. by one of the methods stated in the Notice to Bidders unless otherwise agreed with you in writing by Bonhams. If you do not pay any sums due in accordance with this paragraph, the Seller will have the rights set out in paragraph 8 below.

COLLECTION OF THE LOT

7

7.5

- 7.1 Unless otherwise agreed in writing with you by Bonhams, the Lot will be released to you or to your order only when Bonhams has received cleared funds to the amount of the full Purchase Price and all other sums owed by you to the Seller and to Bonhams.
- 7.2 The Seller is entitled to withhold possession from you of any other Lot he has sold to you at the same or at any other Sale and whether currently in Bonhams' possession or not until payment in full and in cleared funds of the Purchase Price and all other sums due to the Seller and/or Bonhams in respect of the Lot.
- 7.3 You will collect and remove the Lot at your own expense from Bonhams' custody and/ or control or from the Storage Contractor's custody in accordance with Bonhams' instructions or requirements.
- 7.4 You will be wholly responsible for packing, handling and transport of the *Lot* on collection and for complying with all import or export regulations in connection with the *Lot*.
 - You will be wholly responsible for any removal, storage or other charges or *Expenses* incurred by the *Seller* if you do not remove the *Lot* in accordance with this paragraph 7 and will indemnify the *Seller* against all charges, costs, including any legal costs and fees, *Expenses* and losses suffered by the *Seller* by reason of your failure to remove the *Lot* including any charges due under any *Storage Contract*. All such sums due to the *Seller* will be payable on demand.

8 FAILURE TO PAY FOR THE LOT

- 8.1 If the Purchase Price for a Lot is not paid to Bonhams in full in accordance with the Contract for Sale the Seller will be entitled, with the prior written agreement of Bonhams but without further notice to you, to exercise one or more of the following rights (whether through Bonhams or otherwise):
- 8.1.1 to terminate immediately the *Contract for Sale* of the *Lot* for your breach of contract;
- 8.1.2 to resell the Lot by auction, private treaty or any other means on giving seven days' written notice to you of the intention to resell;
- 8.1.3 to retain possession of the Lot;
- 8.1.4 to remove and store the Lot at your expense;
- 8.1.5 to take legal proceedings against you for any sum due under the *Contract for Sale* and/or damages for breach of contract;
- 8.1.6 to be paid interest on any monies due (after as well as before judgement or order) at the annual rate of 5% per annum above the base rate of National Westminster Bank Plc from time to time to be calculated on a daily basis from the date upon which such monies become payable until the date of actual payment;
- 8.1.7 to repossess the Lot (or any part thereof) which has not become your property, and for this purpose (unless the Buyer buys the Lot as a Consumer from the Seller selling in the course of a Business) you hereby grant an irrevocable licence to the Seller by himself and to his servants or agents to enter upon all or any of your premises (with or without vehicles) during normal Business hours to take possession of the Lot or part thereof;
- 8.1.8 to retain possession of any other property sold to you by the Seller at the Sele or any other auction or by private treaty until all sums due under the Contract for Sale shall have been paid in full in cleared funds;
- 8.1.9 to retain possession of, and on seven days written notice to sell, Without Reserve, any of your other property in the possession of the Seller and/or of Bonhams (as bailee for the Seller) for any purpose (including, without limitation, other goods sold to you) and to apply any monies due to you as a result of such Sale in satisfaction or part satisfaction of any amounts owed to the Seller or to Bonhams; and
- 8.1.10 so long as such goods remain in the possession of the *Seller* or *Bonhams* as its bailee, to rescind the contract for the *Sale* of any other goods sold to you by the *Seller* at the *Sale* or at any other auction or by private treaty and apply any monies received from you in respect of such goods in part or full satisfaction of any amounts owed to the *Seller* or to *Bonhams* by you.
- 8.2 You agree to indemnify the Seller against all legal and other costs of enforcement, all losses and other *Expenses* and costs (including any monies payable to *Bonhams* in order to obtain the release of the *Lot*) incurred by the *Seller* (whether or not court proceedings will have been issued) as a result of *Bonhams* taking steps under this paragraph 8 on a full indemnity basis together with interest thereon (after as well as before judgement or order) at the rate specified in paragraph 8.1.6 from the date upon which the *Seller* becomes liable to pay the same until payment by you.
- 8.3 On any resale of the *Lot* under paragraph 8.1.2, the Seller will account to you in respect of any balance remaining from any monies received by him or on his behalf in respect of the *Lot*, after the payment of all sums due to the Seller and to Bonhams, within 28 days of receipt of such monies by him or on his behalf.

THE SELLER'S LIABILITY

9

- 9.1 The Seller will not be liable for any injury, loss or damage caused by the Lot after the fall of the Auctioneer's hammer in respect of the Lot.
- 9.2 Subject to paragraph 9.3 below, except for breach of the express undertaking provided in paragraph 2.1.5, the Seller will not be liable for any breach of any term that the Lot will correspond with any Description applied to it by or on behalf of the Seller, whether implied by the Sale of Goods Act 1979 or otherwise.
- 9.3 Unless the *Seller* sells the *Lot* in the course of a *Business* and the *Buyer* buys it as a *Consumer*,
- 9.3.1 the Seller will not be liable (whether in negligence, other tort, breach of contract or statutory duty or in restitution or under the Misrepresentation Act 1967, or in any other way) for any lack of conformity with, or inaccuracy, error, misdescription or omission in any *Description* of the *Lot* or any *Entry* or *Estimate* in relation to the *Lot* made by or on behalf of the *Seller* (whether made in writing, including in the *Catalogue*, or on the *Website*, or orally, or by conduct or otherwise) and whether made before or after this agreement or prior to or during the *Sale*;
- 9.3.2 the Seller will not be liable for any loss of Business, Business profits or revenue or income or for loss of reputation or for disruption to Business or wasted time on the part of the Buyer or of the Buyer's management or staff or, for any indirect losses or consequential damages of any kind, irrespective in any case of the nature, volume or source of the loss or damage alleged to be suffered, and irrespective of whether the said loss or damage is caused by or claimed in respect of any negligence, other tort, breach of contract, statutory duty, restitutionary claim or otherwise;
- 9.3.3 in any circumstances where the Seller is liable to you in respect of the Lot, or any act, omission. statement, or representation in respect of it, or this agreement or its performance, and whether in damages, for an indemnity or contribution or for a restitutionary remedy or in any way whatsoever, the Seller's liability will be limited to payment of a sum which will not exceed by way of maximum the amount of the Purchase Price of the Lot irrespective in any case of the nature, volume or source of any loss or damage alleged to be suffered or sum claimed as due, and irrespective of whether the liability arises from any negligence, other tort, breach of contract, statutory duty, bailee's duty, restitutionary claim or otherwise.
- 9.4 Nothing set out in paragraphs 9.1 to 9.3 above will be construed as excluding or restricting (whether directly or indirectly) any person's liability or excluding or restricting any person's rights or remedies in respect of (i) fraud, or (ii) death or personal injury caused by the Seller's negligence (or any person under the Seller's control or for whom the Seller is legally responsible), or (iii) acts or omissions for which the Seller is liable under the Occupiers Liability Act 1957, or (iv) any other liability to the extent the same may not be excluded or restricted as a matter of law.

10 MISCELLANEOUS

- 10.1 You may not assign either the benefit or burden of the *Contract for Sale.*
- 10.2 The Seller's failure or delay in enforcing or exercising any power or right under the Contract for Sale will not operate or be deemed to operate as a waiver of his rights under it except to the extent of any express waiver given to you in writing. Any such waiver will not affect the Seller's ability subsequently to enforce any right arising under the Contract for Sale.

- 10.3 If either party to the Contract for Sale is prevented from performing that party's respective obligations under the Contract for Sale by circumstances beyond its reasonable control or if performance of its obligations would by reason of such circumstances give rise to a significantly increased financial cost to it, that party will not, for so long as such circumstances prevail, be required to perform such obligations. This paragraph does not apply to the obligations imposed on you by paragraph 6.
- 10.4 Any notice or other communication to be given under the *Contract for Sale* must be in writing and may be delivered by hand or sent by first class post or air mail or fax transmission, if to the *Seller*, addressed c/o *Bonhams* at its address or fax number in the *Catalogue* (marked for the attention of the Company Secretary), and if to you to the address or fax number of the *Buyer* given in the *Bidding Form* (unless notice of any change of address is given in writing). It is the responsibility of the sender of the notice or communication to ensure that it is received in a legible form within any applicable time period.
- 10.5 If any term or any part of any term of the Contract for Sale is held to be unenforceable or invalid, such unenforceability or invalidity will not affect the enforceability and validity of the remaining terms or the remainder of the relevant term.
- 10.6 References in the *Contract for Sale* to *Bonhams* will, where appropriate, include reference to *Bonhams*' officers, employees and agents.
- 10.7 The headings used in the *Contract for Sale* are for convenience only and will not affect its interpretation.
- 10.8 In the *Contract for Sale* "including" means "including, without limitation".
- 10.9 References to the singular will include reference to the plural (and vice versa) and reference to any one gender will include reference to the other genders.
- 10.10 Reference to a numbered paragraph is to a paragraph of the *Contract for Sale*.
- 10.11 Save as expressly provided in paragraph 10.12 nothing in the *Contract for Sale* confers (or purports to confer) on any person who is not a party to the *Contract for Sale* any benefit conferred by, or the right to enforce any term of, the *Contract for Sale*.
- 10.12 Where the Contract for Sale confers an immunity from, and/or an exclusion or restriction of, the responsibility and/or liability of the Seller, it will also operate in favour and for the benefit of Bonhams, Bonhams' holding company and the subsidiaries of such holding company and the successors and assigns of Bonhams and of such companies, each of whom will be entitled to rely on the relevant immunity and/or exclusion and/or restriction within and for the purposes of Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999, which enables the benefit of a contract to be extended to a person who is not a party to the contract, and generally at law.

GOVERNING LAW

11

All transactions to which the *Contract for Sale* applies and all connected matters will be governed by and construed in accordance with the laws of that part of the United Kingdom where the *Sale* takes place and the *Saller* and you each submit to the exclusive jurisdiction of the courts of that part of the United Kingdom, save that the *Saller* may bring proceedings against you in any other court of competent jurisdiction to the extent permitted by the laws of the relevant jurisdiction. *Bonhams* has a complaints procedure in place.

APPENDIX 2

BUYER'S AGREEMENT

IMPORTANT: These terms may be changed in advance of the Sale of the Lot to you, by the setting out of different terms in the Catalogue for the Sale and/or by placing an insert in the Catalogue and/or by notices at the Sale venue and/or by oral announcements before and during the Sale at the Sale venue. You should be alert to this possibility of changes and ask in advance of bidding if there have been any.

1 THE CONTRACT

- 1.1 These terms govern the contract between *Bonhams* personally and the *Buyer*, being the person to whom a *Lot* has been knocked down by the *Auctioneer*.
- 1.2 The Definitions and Glossary contained in Appendix 3 to the Catalogue for the Sale are incorporated into this agreement and a separate copy can also be provided by us on request. Where words and phrases which are defined in the List of Definitions are used in this agreement, they are printed in italics. Reference is made in this agreement to information printed in the Notice to Bidders, printed in the Catalogue for the Sale, and where such information is referred to it is incorporated into this agreement.
- 1.3 Except as specified in paragraph 4 of the Notice to Bidders the Contract for Sale of the Lot between you and the Seller is made on the fall of the Auctioneer's hammer in respect of the Lot, when it is knocked down to you. At that moment a separate contract is also made between you and Bonhams on the terms in this Buyer's Agreement.
- 1.4 We act as agents for the Seller and are not answerable or personally responsible to you for any breach of contract or other default by the Seller, unless Bonhams sells the Lot as principal.
- 1.5 Our personal obligations to you are governed by this agreement and we agree, subject to the terms below, to the following obligations:
- 1.5.1 we will, until the date and time specified in the Notice to Bidders or otherwise notified to you, store the Lot in accordance with paragraph 5;
- 1.5.2 subject to any power of the Seller or us to refuse to release the Lot to you, we will release the Lot to you in accordance with paragraph 4 once you have paid to us, in cleared funds, everything due to us and the Seller;
- 1.5.3 we will provide guarantees in the terms set out in paragraphs 9 and 10.
- We do not make or give and do not agree to make 1.6 or give any contractual promise, undertaking, obligation, Guarantee, warranty, representation of fact in relation to any Description of the Lot or any Estimate in relation to it, nor of the accuracy or completeness of any Description or Estimate which may have been made by us or on our behalf or by or on behalf of the Seller (whether made orally or in writing, including in the Catalogue or on Bonhams' Website, or by conduct, or otherwise), and whether made before or after this agreement or prior to or during the Sale. No such Description or Estimate is incorporated into this agreement between you and us. Any such Description or Estimate, if made by us or on our behalf, was (unless Bonhams itself sells the Lot as principal) made as agent on behalf of the Seller.

2 PERFORMANCE OF THE CONTRACT FOR SALE

You undertake to us personally that you will observe and comply with all your obligations and undertakings to the *Seller* under the *Contract for Sale* in respect of the *Lot*.

3 PAYMENT

31

- Unless agreed in writing between you and us or as otherwise set out in the *Notice to Bidders*, you must pay to us by not later than 4.30pm on the second working day following the *Sale*:
- 3.1.1 the Purchase Price for the Lot;
- 3.1.2 a *Buyer's Premium* in accordance with the rates set out in the *Notice to Bidders* on each lot, and
- 3.1.3 if the Lot is marked [^{AR}], an Additional Premium which is calculated and payable in accordance with the Notice to Bidders together with VAT on that sum if applicable so that all sums due to us are cleared funds by the seventh working day after the Sale.
- 3.2 You must also pay us on demand any *Expenses* payable pursuant to this agreement.
- 3.3 All payments to us must be made in the currency in which the Sale was conducted, using, unless otherwise agreed by us in writing, one of the methods of payment set out in the Notice to Bidders. Our invoices will only be addressed to the registered Bidder unless the Bidder is acting as an agent for a named principal and we have approved that arrangement, in which case we will address the invoice to the principal.
- 3.4 Unless otherwise stated in this agreement all sums payable to us will be subject to VAT at the appropriate rate and VAT will be payable by you on all such sums.
- 3.5 We may deduct and retain for our own benefit from the monies paid by you to us the *Buyer's Premium*, the *Commission* payable by the *Seller* in respect of the *Lot*, any *Expenses* and *VAT* and any interest earned and/or incurred until payment to the *Seller*.
- 3.6 Time will be of the essence in relation to any payment payable to us. If you do not pay the *Purchase Price*, or any other sum due to us in accordance with this paragraph 3, we will have the rights set out in paragraph 7 below.
 - Where a number of *Lots* have been knocked down to you, any monies we receive from you will be applied firstly pro-rata to pay the *Purchase Price* of each *Lot* and secondly pro-rata to pay all amounts due to *Bonhams*.

COLLECTION OF THE LOT

3.7

4

- 4.1 Subject to any power of the Seller or us to refuse to release the Lot to you, once you have paid to us, in cleared funds, everything due to the Seller and to us, we will release the Lot to you or as you may direct us in writing. The Lot will only be released on production of a buyer collection document, obtained from our cashier's office.
- 4.2 You must collect and remove the Lot at your own expense by the date and time specified in the Notice to Bidders, or if no date is specified, by 4.30pm on the seventh day after the Sale.
- 4.3 For the period referred to in paragraph 4.2, the Lot can be collected from the address referred to in the Notice to Bidders for collection on the days and times specified in the Notice to Bidders. Thereafter, the Lot may be removed elsewhere for storage and you must enquire from us as to when and where you can collect it, although this information will usually be set out in the Notice to Bidders.

If you have not collected the *Lot* by the date specified in the *Notice to Bidders*, you authorise us, acting as your agent and on your behalf, to enter into a contract (the "*Storage Contract*") with the *Storage Contractor* for the storage of the *Lot* on the then current standard terms and conditions agreed between *Bonhams* and the *Storage Contractor* (copies of which are available on request). If the *Lot* is stored at our premises storage fees at our current daily rates (currently a minimum of Ω plus *VAT* per *Lot* per day) will be payable from the expiry of the period referred to in paragraph 4.2. These storage fees form part of our *Expenses*.

4.4

- 4.5 Until you have paid the Purchase Price and any Expenses in full the Lot will either be held by us as agent on behalf of the Seller or held by the Storage Contractor as agent on behalf of the Seller and ourselves on the terms contained in the Storage Contract.
- 4.6 You undertake to comply with the terms of any Storage Contract and in particular to pay the charges (and all costs of moving the Lot into storage) due under any Storage Contract. You acknowledge and agree that you will not be able to collect the Lot from the Storage Contractor's premises until you have paid the Purchase Price, any Expenses and all charges due under the Storage Contract.
- 4.7 You will be wholly responsible for packing, handling and transport of the *Lot* on collection and for complying with all import or export regulations in connection with the *Lot*.
- 4.8 You will be wholly responsible for any removal, storage, or other charges for any *Lot* not removed in accordance with paragraph 4.2, payable at our current rates, and any *Expenses* we incur (including any charges due under the *Storage Contract*), all of which must be paid by you on demand and in any event before any collection of the *Lot* by you or on your behalf.

STORING THE LOT

5

6

6.1

6.2

We agree to store the Lot until the earlier of your removal of the Lot or until the time and date set out in the Notice to Bidders, on the Sale Information Page or at the back of the catalogue (or if no date is specified, by 4.30pm on the seventh day after the Sale) and, subject to paragraphs 6 and 10, to be responsible as bailee to you for damage to or the loss or destruction of the Lot (notwithstanding that it is not your property before payment of the Purchase Price). If you do not collect the Lot before the time and date set out in the Notice to Bidders (or if no date is specified, by 4.30pm on the seventh day after the Sale) we may remove the Lot to another location, the details of which will usually be set out in the relevant section of the Catalogue. If you have not paid for the Lot in accordance with paragraph 3. and the Lot is moved to any third party's premises, the Lot will be held by such third party strictly to Bonhams' order and we will retain our lien over the Lot until we have been paid in full in accordance with paragraph 3.

RESPONSIBILITY FOR THE LOT

- Only on the payment of the *Purchase Price* to us will title in the *Lot* pass to you. However under the *Contract for Sale*, the risk in the *Lot* passed to you when it was knocked down to you.
 - You are advised to obtain insurance in respect of the *Lot* as soon as possible after the *Sale*.

7 FAILURE TO PAY OR TO REMOVE THE LOT AND PART PAYMENTS

- 7.1 If all sums payable to us are not so paid in full at the time they are due and/or the *Lot* is not removed in accordance with this agreement, we will without further notice to you be entitled to exercise one or more of the following rights (without prejudice to any rights we may exercise on behalf of the *Seller*):
- 7.1.1 to terminate this agreement immediately for your breach of contract:
- 7.1.2 to retain possession of the Lot;
- 7.1.3 to remove, and/or store the Lot at your expense;
- 7.1.4 to take legal proceedings against you for payment of any sums payable to us by you (including the *Purchase Price*) and/or damages for breach of contract;
- 7.1.5 to be paid interest on any monies due to us (after as well as before judgement or order) at the annual rate of 5% per annum above the base lending rate of National Westminster Bank Plc from time to time to be calculated on a daily basis from the date upon which such monies become payable until the date of actual payment;

7.1.6 to repossess the Lot (or any part thereof) which has not become your property, and for this purpose (unless you buy the Lot as a Consumer) you hereby grant an irrevocable licence to us, by ourselves, our servants or agents, to enter upon all or any of your premises (with or without vehicles) during normal business hours to take possession of any Lot or part thereof;

- 7.1.7 to sell the Lot Without Reserve by auction, private treaty or any other means on giving you three months' written notice of our intention to do so;
- 7.1.8 to retain possession of any of your other property in our possession for any purpose (including, without limitation, other goods sold to you or with us for Sale) until all sums due to us have been paid in full;
- 7.1.9 to apply any monies received from you for any purpose whether at the time of your default or at any time thereafter in payment or part payment of any sums due to us by you under this agreement;
- 7.1.10 on three months' written notice to sell, Without Reserve, any of your other property in our possession or under our control for any purpose (including other goods sold to you or with us for Sale) and to apply any monies due to you as a result of such Sale in payment or part payment of any amounts owed to us;
- 7.1.11 refuse to allow you to register for a future Sale or to reject a bid from you at any future Sale or to require you to pay a deposit before any bid is accepted by us at any future Sale in which case we will be entitled to apply such deposit in payment or part payment, as the case may be, of the Purchase Price of any Lot of which you are the Buver.
- 7.2 You agree to indemnify us against all legal and other costs, all losses and all other *Expenses* (whether or not court proceedings will have been issued) incurred by us as a result of our taking steps under this paragraph 7 on a full indemnity basis together with interest thereon (after as well as before judgement or order) at the rate specified in paragraph 7.1.5 from the date upon which we become liable to pay the same until payment by you.

If you pay us only part of the sums due to us such payment shall be applied firstly to the *Purchase Price* of the *Lot* (or where you have purchased more than one *Lot* pro-rata towards the *Purchase Price* of each *Lot*) and secondly to the *Buyer's Premium* (or where you have purchased more than one *Lot* pro-rata to the *Buyer's Premium* on each *Lot*) and thirdly to any other sums due to us.

7.3

7.4 We will account to you in respect of any balance we hold remaining from any monies received by us in respect of any Sale of the Lot under our rights under this paragraph 7 after the payment of all sums due to us and/or the Seller within 28 days of receipt by us of all such sums paid to us.

8 CLAIMS BY OTHER PERSONS IN RESPECT OF THE LOT

- 8.1 Whenever it becomes apparent to us that the *Lot* is the subject of a claim by someone other than you and other than the *Seller* (or that such a claim can reasonably be expected to be made), we may, at our absolute discretion, deal with the *Lot* in any manner which appears to us to recognise the legitimate interests of ourselves and the other parties involved and lawfully to protect our position and our legitimate interests. Without prejudice to the generality of the discretion and by way of example, we may:
- 8.1.1 retain the *Lot* to investigate any question raised or reasonably expected by us to be raised in relation to the *Lot*; and/or
- 8.1.2 deliver the Lot to a person other than you; and/or
- 8.1.3 commence interpleader proceedings or seek any other order of any court, mediator, arbitrator or government body; and/or
- 8.1.4 require an indemnity and/or security from you in return for pursuing a course of action agreed to by you.
- 8.2 The discretion referred to in paragraph 8.1:
- 8.2.1 may be exercised at any time during which we have actual or constructive possession of the *Lot*, or at any time after such possession, where the cessation of such possession has occurred by reason of any decision, order or ruling of any court, mediator, arbitrator or government body; and
- 8.2.2 will not be exercised unless we believe that there exists a serious prospect of a good arguable case in favour of the claim.

9 FORGERIES

- 9.1 We undertake a personal responsibility for any *Forgery* in accordance with the terms of this paragraph 9.
- 9.2 Paragraph 9 applies only if:
- 9.2.1 your name appears as the named person to whom the original invoice was made out by us in respect of the *Lot* and that invoice has been paid; and
- 9.2.2 you notify us in writing as soon as reasonably practicable after you have become aware that the *Lot* is or may be a *Forgery*, and in any event within one year after the *Sale*, that the *Lot* is a *Forgery*; and
- 9.2.3 within one month after such notification has been given, you return the *Lot* to us in the same condition as it was at the time of the *Sale*, accompanied by written evidence that the *Lot* is a *Forgery* and details of the *Sale* and *Lot* number sufficient to identify the *Lot*.

- 9.3 Paragraph 9 will not apply in respect of a Forgery if:
- 9.3.1 the Entry in relation to the Lot contained in the Catalogue reflected the then accepted general opinion of scholars and experts or fairly indicated that there was a conflict of such opinion or reflected the then current opinion of an expert acknowledged to be a leading expert in the relevant field; or
- 9.3.2 it can be established that the Lot is a Forgery only by means of a process not generally accepted for use until after the date on which the Catalogue was published or by means of a process which it was unreasonable in all the circumstances for us to have employed.
- 9.4 You authorise us to carry out such processes and tests on the *Lot* as we in our absolute discretion consider necessary to satisfy ourselves that the *Lot* is or is not a *Forgery*.
- 9.5 If we are satisfied that a Lot is a Forgery we will (as principal) purchase the Lot from you and you will transfer the title to the Lot in question to us, with full title guarantee, free from any liens, charges, encumbrances and adverse claims, in accordance with the provisions of Sections 12(1) and 12(2) of the Sale of Goods Act 1979 and we will pay to you an amount equal to the sum of the *Purchase Price*, *Buyer's Premium, WAT* and *Expenses* paid by you in respect of the Lot.
- 9.6 The benefit of paragraph 9 is personal to, and incapable of assignment by, you.
- 9.7 If you sell or otherwise dispose of your interest in the Lot, all rights and benefits under this paragraph will cease.
- 9.8 Paragraph 9 does not apply to a *Lot* made up of or including a Chinese painting or Chinese paintings, a motor vehicle or motor vehicles, a *Stamp* or *Stamps* or a *Book* or *Books*.

10 OUR LIABILITY

- 10.1 We will not be liable whether in negligence, other tort, breach of contract or statutory duty or in restitution or under the Misrepresentation Act 1967 or in any other way for lack of conformity with or any inaccuracy, error, misdescription or omission in any *Description* of the *Lot* or any *Entry* or *Estimate* in respect of it, made by us or on our behalf or by or on behalf of the *Seller* (whether made in writing, including in the *Catalogue*, or on the *Bonhams' Website*, or orally, or by conduct or otherwise) and whether made before or after this agreement or prior to or during the *Sale*.
- 10.2 Our duty to you while the Lot is at your risk and/or your property and in our custody and/or control is to exercise reasonable care in relation to it, but we will not be responsible for damage to the Lot or to other persons or things caused by:
- 10.2.1 handling the *Lot* if it was affected at the time of *Sale* to you by woodworm and any damage is caused as a result of it being affected by woodworm; or
- 10.2.2 changes in atmospheric pressure; nor will we be liable for:
- 10.2.3 damage to tension stringed musical instruments; or
- 10.2.4 damage to gilded picture frames, plaster picture frames or picture frame glass; and if the Lot is or becomes dangerous, we may dispose of it without notice to you in advance in any manner we think fit and we will be under no liability to you for doing so.

- 10.3.1 We will not be liable to you for any loss of Business, Business profits, revenue or income or for loss of Business reputation or for disruption to Business or wasted time on the part of the Buyer's management or staff or, if you are buying the Lot in the course of a Business, for any indirect losses or consequential damages of any kind, irrespective in any case of the nature, volume or source of the loss or damage alleged to be suffered, and irrespective of whether the said loss or damage is caused by or claimed in respect of any negligence, other tort, breach of contract, statutory duty, bailee's duty, a restitutionary claim or otherwise.
- 10.3.2 Unless you buy the Lot as a Consumer, in any circumstances where we are liable to you in respect of a Lot, or any act, omission, statement, representation in respect of it, or this agreement or its performance, and whether in damages, for an indemnity or contribution or for a restitutionary remedy or in any way whatsoever, our liability will be limited to payment of a sum which will not exceed by way of maximum the amount of the Purchase Price of the Lot plus Buyer's Premium (less any sum you may be entitled to recover from the Seller) irrespective in any case of the nature, volume or source of any loss or damage alleged to be suffered or sum claimed as due, and irrespective of whether the liability arises from negligence, other tort, breach of contract, statutory duty, bailee's duty, a restitutionary claim or otherwise.

You may wish to protect yourself against loss by obtaining insurance.

10.4 Nothing set out above will be construed as excluding or restricting (whether directly or indirectly) any person's liability or excluding or restricting any person's rights or remedies in respect of (i) fraud, or (ii) death or personal injury caused by our negligence (or any person under our control or for whom we are legally responsible), or (iii) acts or omissions for which we are liable under the Occupiers Liability Act 1957, or (iv) any other liability to the extent the same may not be excluded or restricted as a matter of law, or (v) under our undertaking in paragraph 9 of these conditions.

11 BOOKS MISSING TEXT OR ILLUSTRATIONS

Where the *Lot* is made up wholly of a *Book* or *Books* and any *Book* does not contain text or illustrations (in either case referred to as a "non-conforming *Lot*"), we undertake a personal responsibility for such a non-conforming *Lot* in accordance with the terms of this paragraph, if:

the original invoice was made out by us to you in respect of the *Lot* and that invoice has been paid; and

you notify us in writing as soon as reasonably practicable after you have become aware that the *Lot* is or may be a non-conforming *Lot*, and in any event within 20 days after the *Sale* (or such longer period as we may agree in writing) that the *Lot* is a non-conforming *Lot*; and

within 20 days of the date of the relevant Sale (or such longer period as we may agree in writing) you return the Lot to us in the same condition as it was at the time of the Sale, accompanied by written evidence that the Lot is a non-conforming Lot and details of the Sale and Lot number sufficient to identify the Lot.

but not if:

the *Entry* in the *Catalogue* in respect of the *Lot* indicates that the rights given by this paragraph do not apply to it; or

the Entry in the Catalogue in respect of the Lot reflected the then accepted general opinion of scholars and experts or fairly indicated that there was a conflict of such opinion; or

it can be established that the *Lot* is a nonconforming *Lot* only by means of a process not generally accepted for use until after the date on which the *Catalogue* was published or by means of a process which it was unreasonable in all the circumstances for us to have employed; or

the Lot comprises atlases, maps, autographs, manuscripts, extra illustrated books, music or periodical publications; or

the Lot was listed in the Catalogue under "collections" or "collections and various" or the Lot was stated in the Catalogue to comprise or contain a collection, issue or Books which are undescribed or the missing text or illustrations are referred to or the relevant parts of the Book contain blanks, half titles or advertisements.

If we are reasonably satisfied that a *Lot* is a nonconforming *Lot*, we will (as principal) purchase the *Lot* from you and you will transfer the title to the *Lot* in question to us, with full title guarantee, free from any liens, charges, encumbrances and adverse claims and we will pay to you an amount equal to the sum of the *Purchase Price* and *Buyer's Premium* paid by you in respect of the *Lot*.

The benefit of paragraph 10 is personal to, and incapable of assignment by, you and if you sell or otherwise dispose of your interest in the *Lot*, all rights and benefits under this paragraph will cease.

MISCELLANEOUS

12

- 12.1 You may not assign either the benefit or burden of this agreement.
- 12.2 Our failure or delay in enforcing or exercising any power or right under this agreement will not operate or be deemed to operate as a waiver of our rights under it except to the extent of any express waiver given to you in writing. Any such waiver will not affect our ability subsequently to enforce any right arising under this agreement.
- 12.3 If either party to this agreement is prevented from performing that party's respective obligations under this agreement by circumstances beyond its reasonable control or if performance of its obligations would by reason of such circumstances give rise to a significantly increased financial cost to it, that party will not, for so long as such circumstances prevail, be required to perform such obligations. This paragraph does not apply to the obligations imposed on you by paragraph 3.
- 12.4 Any notice or other communication to be given under this agreement must be in writing and may be delivered by hand or sent by first class post or air mail or fax transmission (if to *Bonhams* marked for the attention of the Company Secretary), to the address or fax number of the relevant party given in the *Contract Form* (unless notice of any change of address is given in writing). It is the responsibility of the sender of the notice or communication to ensure that it is received in a legible form within any applicable time period.
- 12.5 If any term or any part of any term of this agreement is held to be unenforceable or invalid, such unenforceability or invalidity will not affect the enforceability and validity of the remaining terms or the remainder of the relevant term.
- 12.6 References in this agreement to *Bonhams* will, where appropriate, include reference to *Bonhams*' officers, employees and agents.

- 12.7 The headings used in this agreement are for convenience only and will not affect its interpretation.
- 12.8 In this agreement "including" means "including, without limitation".
- 12.9 References to the singular will include reference to the plural (and vice versa) and reference to any one gender will include reference to the other genders.
- 12.10 Reference to a numbered paragraph is to a paragraph of this agreement.
- 12.11 Save as expressly provided in paragraph 12.12 nothing in this agreement confers (or purports to confer) on any person who is not a party to this agreement any benefit conferred by, or the right to enforce any term of, this agreement.
- 12.12 Where this agreement confers an immunity from, and/or an exclusion or restriction of, the responsibility and/or liability of *Bonhams*, it will also operate in favour and for the benefit of *Bonhams*' holding company and the subsidiaries of such holding company and the successors and assigns of *Bonhams* and of such companies and of any officer, employee and agent of *Bonhams* and such companies, each of whom will be entitled to rely on the relevant immunity and/or exclusion and/or restriction within and for the purposes of Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999, which enables the benefit of a contract to be extended to a person who is not a party to the contract, and generally at law.

GOVERNING LAW

13

All transactions to which this agreement applies and all connected matters will be governed by and construed in accordance with the laws of that part of the United Kingdom where the Sale takes (or is to take) place and we and you each submit to the exclusive jurisdiction of the courts of that part of the United Kingdom, save that we may bring proceedings against you in any other court of competent jurisdiction to the extent permitted by the laws of the relevant jurisdiction. Bonhams has a complaints procedure in place.

DATA PROTECTION - USE OF YOUR INFORMATION

Where we obtain any personal information about you, we shall only use it in accordance with the terms of our Privacy Policy (subject to any additional specific consent(s) you may have given at the time your information was disclosed). A copy of our Privacy Policy can be found on our *Website* www. bonhams.com or requested by post from Customer Services Department, 101 New Bond Street, London W1S 1SR, United Kingdom or by email from info@bonhams.com.

APPENDIX 3

DEFINITIONS AND GLOSSARY

Where these Definitions and Glossary are incorporated, the following words and phrases used have (unless the context otherwise requires) the meanings given to them below. The Glossary is to assist you to understand words and phrases which have a specific legal meaning with which you may not be familiar.

LIST OF DEFINITIONS

"Additional Premium" a premium, calculated in accordance with the Notice to Bidders, to cover Bonhams' Expenses relating to the payment of royalties under the Artists Resale Right Regulations 2006 which is payable by the Buyer to Bonhams on any Lot marked [AR] which sells for a Hammer Price which together with the Buyer's Premium (but excluding any VAT) equals or exceeds 1000 euros (converted into the currency of the Sale using the European Central Bank Reference rate prevailing on the date of the Sale). "Auctioneer" the representative of Bonhams conducting the Sale. "Bidder" a person who has completed a *Bidding Form*. "Bidding Form" our Bidding Registration Form, our Absentee Bidding Form or our Telephone Bidding Form.

"Bonhams" Bonhams 1793 Limited or its successors or assigns. Bonhams is also referred to in the Buyer's Agreement, the Conditions of Business and the Notice to Bidders by the words "we", "us" and "our".

"Book" a printed *Book* offered for *Sale* at a specialist *Book Sale*.

"Business" includes any trade, *Business* and profession. "Buyer" the person to whom a *Lot* is knocked down by the *Auctioneer*. The *Buyer* is also referred to in the *Contract for Sale* and the *Buyer's Agreement* by the words "you" and "your".

"Buyer's Agreement" the contract entered into by *Bonhams* with the *Buyer* (see Appendix 2 in the *Catalogue*).

"Buyer's Premium" the sum calculated on the Hammer Price at the rates stated in the Notice to Bidders.

"Catalogue" the Catalogue relating to the relevant Sale, including any representation of the Catalogue published on our Website.

"Commission" the Commission payable by the Seller to Bonhams calculated at the rates stated in the Contract Form. "Condition Report" a report on the physical condition of a Lot provided to a Bidder or potential Bidder by Bonhams on behalf of the Seller.

"Conditions of Sale" the Notice to Bidders, Contract for Sale, Buyer's Agreement and Definitions and Glossary. "Consignment Fee" a fee payable to Bonhams by the Seller

calculated at rates set out in the Conditions of Business. **"Consumer"** a natural person who is acting for the relevant purpose outside his trade, *Business* or profession.

"Contract Form" the Contract Form, or vehicle Entry form, as applicable, signed by or on behalf of the Seller listing the Lots to be offered for Sale by Bonhams.

"Contract for Sale" the Sale contract entered into by the Seller with the Buyer (see Appendix 1 in the Catalogue). "Contractual Description" the only Description of the Lot (being that part of the Entry about the Lot in the Catalogue which is in bold letters, any photograph (except for the colour) and the contents of any Condition Report) to which the Seller undertakes in the Contract of Sale the Lot corresponds. "Description" any statement or representation in any way descriptive of the Lot, including any statement or representation relating to its authorship, attribution, condition, provenance, authenticity, style, period, age, suitability, quality, origin, value, estimated selling price (including the Hammer Price).

"Entry" a written statement in the *Catalogue* identifying the *Lot* and its *Lot* number which may contain a *Description* and illustration(s) relating to the *Lot*.

"Estimate" a statement of our opinion of the range within which the hammer is likely to fall.

"Expenses" charges and Expenses paid or payable by Bonhams in respect of the Lot including legal Expenses, banking charges and Expenses incurred as a result of an electronic transfer of money, charges and Expenses for loss and damage cover, insurance, Catalogue and other reproductions and illustrations, any customs duties, advertising, packing or shipping costs, reproductions rights' fees, taxes, levies, costs of testing, searches or enquiries, preparation of the Lot for Sale, storage charges, removal charges, removal charges or costs of collection from the Seller as the Seller's agents or from a defaulting Buyer, plus VAT if applicable.

"Forgery" an imitation intended by the maker or any other person to deceive as to authorship, attribution, origin, authenticity, style, date, age, period, provenance, culture, source or composition, which at the date of the Sale had a value materially less than it would have had if the *Lot* had not been such an imitation, and which is not stated to be such an imitation in any description of the *Lot*. A *Lot* will not be a *Forgery* by reason of any damage to, and/or restoration and/ or modification work (including repainting or over painting) having been carried out on the *Lot*, where that damage, restoration or modification work (as the case may be) does not substantially affect the identity of the *Lot* as one conforming to the *Description* of the *Lot*.

"Guarantee" the obligation undertaken personally by Bonhams to the Buyer in respect of any Forgery and, in the case of specialist Stamp Sales and/or specialist Book Sales, a Lot made up of a Stamp or Stamps or a Book or Books as set out in the Buyer's Agreement.

"Hammer Price" the price in the currency in which the Sale is conducted at which a Lot is knocked down by the Auctioneer.

"Loss and Damage Warranty" means the warranty described in paragraph 8.2 of the Conditions of Business.

"Loss and Damage Warranty Fee" means the fee described in paragraph 8.2.3 of the Conditions of Business.

"Lot" any item consigned to Bonhams with a view to its Sale at auction or by private treaty (and reference to any Lot will include, unless the context otherwise requires, reference to individual items comprised in a group of two or more items offered for Sale as one Lot).

"Motoring Catalogue Fee" a fee payable by the Seller to Bonhams in consideration of the additional work undertaken by Bonhams in respect of the cataloguing of motor vehicles and in respect of the promotion of Sales of motor vehicles. "New Bond Street" means Bonhams' saleroom at 101 New Bond Street, London W1S 1SR.

"Notional Charges" the amount of *Commission* and VAT which would have been payable if the *Lot* had been sold at the *Notional Price*.

"Notional Fee" the sum on which the *Consignment Fee* payable to *Bonhams* by the *Seller* is based and which is calculated according to the formula set out in the Conditions of Business.

"Notional Price" the latest in time of the average of the high and low *Estimates* given by us to you or stated in the *Catalogue* or, if no such *Estimates* have been given or stated, the *Reserve* applicable to the *Lot*.

"Notice to Bidders" the notice printed at the back or front of our *Catalogues*.

"Purchase Price" the aggregate of the Hammer Price and VAT on the Hammer Price (where applicable), the Buyer's Premium and VAT on the Buyer's Premium and any Expenses. "Reserve" the minimum price at which a Lot may be sold (whether at auction or by private treaty).

"Sale" the auction *Sale* at which a *Lot* is to be offered for *Sale* by *Bonhams*.

"Sale Proceeds" the net amount due to the Seller from the Sale of a Lot, being the Hammer Price less the Commission, any VAT chargeable thereon, Expenses and any other amount due to us in whatever capacity and howsoever arising.

"Seller" the person who offers the Lot for Sale named on the Contract Form. Where the person so named identifies on the form another person as acting as his agent, or where the person named on the Contract Form acts as an agent for a principal (whether such agency is disclosed to Bonhams or not), "Seller" includes both the agent and the principal who shall be jointly and severally liable as such. The Seller is also referred to in the Conditions of Business by the words "you" and "your".

"Specialist Examination" a visual examination of a *Lot* by a specialist on the *Lot*.

"Stamp" means a postage *Stamp* offered for *Sale* at a Specialist *Stamp Sale*.

"Standard Examination" a visual examination of a *Lot* by a non-specialist member of *Bonhams'* staff.

"Storage Contract" means the contract described in paragraph 8.3.3 of the Conditions of Business or paragraph 4.4 of the *Buyer's Agreement* (as appropriate).

"Storage Contractor" means the company identified as such in the Catalogue.

"Terrorism" means any act or threatened act of terrorism, whether any person is acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) and/or government(s), committed for political, religious or ideological or similar purposes including, but not limited to, the intention to influence any government and/or put the public or any section of the public into fear.

"Trust Account" the bank account of *Bonhams* into which all sums received in respect of the *Purchase Price* of any *Lot* will be paid, such account to be a distinct and separate account to *Bonhams'* normal business bank account. "VAT" value added tax at the prevailing rate at the date of the *Sale* in the United Kingdom.

"Website" Bonhams Website at www.bonhams.com "Withdrawal Notice" the Seller's written notice to Bonhams revoking Bonhams' instructions to sell a Lot.

"Without Reserve" where there is no minimum price at which a *Lot* may be sold (whether at auction or by private treaty).

GLOSSARY

The following expressions have specific legal meanings with which you may not be familiar. The following glossary is intended to give you an understanding of those expressions but is not intended to limit their legal meanings:

"artist's resale right": the right of the creator of a work of art to receive a payment on *Sales* of that work subsequent to the original *Sale* of that work by the creator of it as set out in the Artists Resale Right Regulations 2006.

"bailee": a person to whom goods are entrusted. "indemnity": an obligation to put the person who has the benefit of the indemnity in the same position in which he would have been, had the circumstances giving rise to the indemnity not arisen and the expression "indemnify" is construed accordingly.

"interpleader proceedings": proceedings in the Courts to determine ownership or rights over a *Lot*.

"knocked down": when a *Lot* is sold to a *Bidder*, indicated by the fall of the hammer at the *Sale*.

"lien": a right for the person who has possession of the *Lot* to retain possession of it.

"risk": the possibility that a *Lot* may be lost, damaged, destroyed, stolen, or deteriorate in condition or value. "title": the legal and equitable right to the ownership of a *Lot*. "tort": a legal wrong done to someone to whom the wrong doer has a duty of care.

SALE OF GOODS ACT 1979

The following is an extract from the Sale of Goods Act 1979:

"Section 12 Implied terms about title, etc

- (1) In a contract of sale, other than one to which subsection (3) below applies, there is an implied term on the part of the seller that in the case of a sale he has a right to sell the goods, and in the case of an agreement to sell he will have such a right at the time when the property is to pass.
- In a contract of sale, other than one to which subsection
 (3) below applies, there is also an implied term that-
 - (a) the goods are free, and will remain free until the time when the property is to pass, from any charge or encumbrance not disclosed or known to the buyer before the contract is made, and
 - (b) the buyer will enjoy quiet possession of the goods except in so far as it may be disturbed by the owner or other person entitled to the benefit of any charge or encumbrance so disclosed or known.
- (3) This subsection applies to a contract of sale in the case of which there appears from the contract or is to be inferred from its circumstances an intention that the seller should transfer only such title as he or a third person may have.
- (4) In a contract to which subsection (3) above applies there is an implied term that all charges or encumbrances known to the seller and not known to the buyer have been disclosed to the buyer before the contract is made.
- (5) In a contract to which subsection (3) above applies there is also an implied term that none of the following will disturb the buyer's quiet possession of the goods, namely:
 - (a) the seller;
 - (b) in a case where the parties to the contract intend that the seller should transfer only such title as a third person may have, that person;
 - (c) anyone claiming through or under the seller or that third person otherwise than under a charge or encumbrance disclosed or known to the buyer before the contract is made.
- (5A) As regards England and Wales and Northern Ireland, the term implied by subsection (1) above is a condition and the terms implied by subsections (2), (4) and (5) above are warranties."

Bonhams Specialist Departments

19th Century Paintings UK Charles O' Brien +44 20 7468 8360 U.S.A Madalina Lazen +1 212 644 9108

20th Century British Art Matthew Bradbury +44 20 7468 8295

Aboriginal Art Francesca Cavazzini +61 2 8412 2222

African, Oceanic & Pre-Columbian Art U.S.A Fredric Backlar +1 323 436 5416

American Paintings Liz Goodridge +1 917 206 1621

Antiquities Francesca Hickin +44 20 7468 8226

Antique Arms & Armour UK David Williams +44 20 7393 3807 U.S.A Paul Carella +1 415 503 3360

Art Collections, Estates & Valuations Harvey Cammell +44 (0) 20 7468 8340

Art Nouveau & Decorative Art & Design UK Mark Oliver +44 20 7393 3856 U.S.A Benjamin Walker +1 212 710 1306 Dan Tolson +1 917 206 1611

Australian Art Merryn Schriever +61 2 8412 2222 Alex Clark +61 3 8640 4088

Australian Colonial Furniture and Australiana +61 2 8412 2222

Books, Maps & Manuscripts UK Matthew Haley +44 20 7393 3817 U.S.A Catherine Williamson +1 323 436 5442

British & European Glass

UK John Sandon +44 20 7468 8244 U.S.A. Suzy Pai +1 415 503 3343 British Ceramics UK

John Sandon +44 20 7468 8244

California & American Paintings Scot Levitt +1 323 436 5425

Carpets UK carpets@bonhams.com U.S.A. +1 415 503 3392

Chinese & Asian Art UK

Asaph Hyman +44 20 7468 5888 U.S.A Dessa Goddard +1 415 503 3333 HONG KONG +852 3607 0010 AUSTRALIA Yvett Klein +61 2 8412 2222

Clocks UK James Stratton +44 20 7468 8364 U.S.A Jonathan Snellenburg +1 212 461 6530

Coins & Medals UK John Millensted +44 20 7393 3914 U.S.A

Paul Song +1 323 436 5455

Contemporary Art

UK Ralph Taylor +44 20 7447 7403 U.S.A Jeremy Goldsmith +1 917 206 1656

Entertainment Memorabilia

UK Katherine Schofield +44 20 7393 3871 U.S.A Catherine Williamson +1 323 436 5442

European Ceramics

UK Sebastian Kuhn +44 20 7468 8384 U.S.A +1 415 503 3326 Furniture

Thomas Moore +44 20 8963 2816 U.S.A Andrew Jones +1 415 503 3413

European Sculptures & Works of Art UK Michael Lake +44 20 8963 6813

Greek Art Anastasia Orfanidou +44 20 7468 8356

Golf Sporting Memorabilia Kevin Mcgimpsey +44 131 240 2296

Irish Art Penny Day +44 20 7468 8366

Impressionist & Modern Art UK India Phillips +44 20 7468 8328 U.S.A Nathania Nisonson +1 917 206 1617

Indian, Himalayan & Southeast Asian Art H.K. Edward Wilkinson +85 22 918 4321 U.S.A Mark Rasmussen +1 917 206 1688

Islamic & Indian Art Oliver White

+44 20 7468 8303 Japanese Art

UK Suzannah Yip +44 20 7468 8368 U.S.A Jeff Olson +1 212 461 6516

Jewellery UK Jean Ghika +44 20 7468 8282 U.S.A Caroline Morrissey +1 212 644 9046 HONG KONG Graeme Thompson +852 3607 0006

Marine Art UK Veronique Scorer +44 20 7393 3962

Mechanical Music Jon Baddeley +44 20 7393 3872

To e-mail any of the below use the first name dot second name @bonhams.com eg. charles.obrien@bonhams.com

Modern, Contemporary

& Latin American Art U.S.A Alexis Chompaisal +1 323 436 5469

Modern & Contemporary Middle Eastern Art Nima Sagharchi +44 20 7468 8342

Modern & Contemporary South Asian Art Tahmina Ghaffar +44 207 468 8382

Modern Design Gareth Williams +44 20 7468 5879

Motor Cars

Tim Schofield +44 20 7468 5804 U.S.A Mark Osborne +1 415 503 3353 EUROPE Philip Kantor +32 476 879 471

Automobilia

UK Toby Wilson +44 8700 273 619 Adrian Pipiros +44 8700 273621

Motorcycles Ben Walker +44 8700 273616

Native American Art Ingmars Lindbergs +1 415 503 3393

Natural History U.S.A Claudia Florian +1 323 436 5437

Old Master Pictures UK Andrew Mckenzie +44 20 7468 8261 U.S.A Mark Fisher +1 323 436 5488

Orientalist Art Charles O'Brien +44 20 7468 8360

Photography U.S.A Laura Paterson +1 917 206 1653

Prints and Multiples

UK Lucia Tro Santafe +44 20 7468 8262 U.S.A Morisa Rosenberg +1 323 447 9374

Russian Art

UK Daria Chernenko +44 20 7468 8334 U.S.A Yelena Harbick +1 212 644 9136

Scientific Instruments

Jon Baddeley +44 20 7393 3872 U.S.A. Jonathan Snellenburg +1 212 461 6530

Scottish Pictures Chris Brickley +44 131 240 2297

Silver & Gold Boxes UK Ellis Finch +44 20 7393 3973 U.S.A Aileen Ward +1 323 436 5463

South African Art Giles Peppiatt +44 20 7468 8355

Sporting Guns Patrick Hawes +44 20 7393 3815

Travel Pictures Veronique Scorer +44 20 7393 3962

Urban Art Gareth Williams +44 20 7468 5879

Watches & Wristwatches UK

Jonathan Darracott +44 20 7447 7412 U.S.A. Jonathan Snellenburg +1 212 461 6530

Whisky

UK Martin Green +44 1292 520000 U.S.A Erin McGrath +1 415 503 3363 HONG KONG Daniel Lam +852 3607 0004

Wine UK

Richard Harvey +44 (0) 20 7468 5811 U.S.A Kate Wollman +1 415 503 3221 Erin McGrath +1 415 503 3363 HONG KONG Daniel Lam +852 3607 0004 International Salerooms, Offices and Associated Companies (
 Indicates Saleroom)

UNITED KINGDOM

London

101 New Bond Street • London W1S 1SR +44 20 7447 7447 +44 20 7447 7400 fax

Montpelier Street • London SW7 1HH +44 20 7393 3900 +44 20 7393 3905 fax

South East England

Guildford

Millmead, Guildford. Surrey GU2 4BE +44 1483 504 030 +44 1483 450 205 fax

Isle of Wight +44 1273 220 000

Representative: **Brighton & Hove** Tim Squire-Sanders +44 1273 220 000

West Sussex +44 (0) 1273 220 000

South West England

Bath

Queen Square House Charlotte Street Bath BA1 2LL +44 1225 788 988 +44 1225 446 675 fax

Cornwall - Truro

36 Lemon Street Truro Cornwall TR1 2NR +44 1872 250 170 +44 1872 250 179 fax

Exeter

The Lodge Southernhay West Exeter, Devon EX1 1JG +44 1392 425 264 +44 1392 494 561 fax

Tetbury Eight Bells House 14 Church Street Tetbury Gloucestshire GL8 8JG +44 1666 502 200 +44 1666 505 107 fax

Representatives: Dorset Bill Allan +44 1935 815 271

East Anglia and

Bury St. Edmunds Michael Steel +44 1284 716 190

Norfolk The Market Place Reepham Norfolk NR10 4JJ +44 1603 871 443 +44 1603 872 973 fax

Midlands

Knowle The Old House Station Road Knowle, Solihull West Midlands B93 0HT +44 1564 776 151 +44 1564 778 069 fax

Oxford Banbury Road

Shipton on Cherwell Kidlington OX5 1JH +44 1865 853 640 +44 1865 372 722 fax

Yorkshire & North East England

Leeds The West Wing Bowcliffe Hall Bramham Leeds LS23 6LP +44 113 234 5755 +44 113 244 3910 fax

North West England

Chester 2 St Johns Court, Vicars Lane, Chester. CH1 1QE +44 1244 313 936 +44 1244 340 028 fax

Manchester

The Stables 213 Ashley Road Hale WA15 9TB +44 161 927 3822 +44 161 927 3824 fax

Channel Islands

Jersey La Chasse La Rue de la Vallee St Mary Jersey JE3 3DL +44 1534 722 441 +44 1534 759 354 fax

Representative: Guernsey +44 1481 722 448

Scotland

Edinburgh • 22 Queen Street Edinburgh EH2 1JX +44 131 225 2266 +44 131 220 2547 fax

Bonhams West

of Scotland Kirkhill House Broom Road East Newton Mearns Glasgow G77 5LL +44 141 223 8866 +44 141 223 8868 fax

Representatives: Wine & Spirits Tom Gilbey +44 1382 330 256

Wales

Representatives: Cardiff Jeff Muse +44 2920 727 980

EUROPE

Belgium Boulevard Saint-Michel 101 1040 Brussels +32 (0) 2 736 5076 belgium@bonhams.com

France 4 rue de la Paix 75002 Paris +33 (0) 1 42 61 10 10 paris@bonhams.com

Germany - Hamburg Annabelle Hosie +49 (0)157 596 17473 hamburg@bonhams.com

Germany - Munich Maximilianstrasse 52 80538 Munich +49 (0) 89 2420 5812 munich@bonhams.com

Germany - Stuttgart

New Bridge Offices Neue Brücke 2 70173 Stuttgart +49 (0)711 219 52640 stuttgart@bonhams.com

Greece

7 Neofytou Vamva Street Athens 10674 +30 (0) 210 3636 404 athens@bonhams.com

Ireland 31 Molesworth Street

Dublin 2 +353 (0) 1 602 0990 ireland@bonhams.com

Italy - Milan Via Boccaccio 22 20123 Milano +39 0 2 4953 9020 milan@bonhams.com

Italy - Rome Via Sicilia 50 00187 Roma +39 0 6 48 5900 rome@bonhams.com

The Netherlands De Lairessestraat 154 1075 HL Amsterdam +31 (0) 20 67 09 701 amsterdam@bonhams.com

Portugal

Rua Bartolomeu Dias nº 160. 1º Belem 1400-031 Lisbon +351 218 293 291 portugal@bonhams.com

Spain - Barcelona Teresa Ybarra +34 930 156 686 barcelona@bonhams.com

Spain - Madrid Nunez de Balboa no 4-1C 28001 Madrid +34 915 78 17 27 madrid@bonhams.com

Sweden Ingrid Bjäringer +46 (0)709 79 90 07 sweden@bonhams.com

Switzerland - Geneva Rue Etienne-Dumont 10 1204 Geneva +41 (0) 22 300 3160 geneva@bonhams.com

Switzerland - Zurich Andrea Bodmer Dreikönigstrasse 31a 8002 Zürich +41 44 281 9535 zurich@bonhams.com

MIDDLE EAST

Israel Joslynne Halibard +972 (0)54 553 5337 joslynne.halibard@ bonhams com

NORTH AMERICA

San Francisco • 220 San Bruno Avenue San Francisco CA 94103 +1 (415) 861 7500

+1 (415) 861 8951 fax

USA

Los Angeles • 7601 W. Sunset Boulevard Los Angeles CA 90046 +1 (323) 850 7500 +1 (323) 850 6090 fax

New York • 580 Madison Avenue New York, NY 10022 +1 (212) 644 9001 +1 (212) 644 9007 fax

Representatives: Arizona Terri Adrian-Hardy +1 (602) 859 1843 arizona@bonhams.com

California Central Vallev David Daniel +1 (916) 364 1645 sacramento@bonhams.com

California Palm Springs Brooke Sivo +1 (760) 350 4255 palmsprings@bonhams.com

California San Diego Brooke Sivo +1 (323) 436 5420 sandiego@bonhams.com

Colorado Lance Vigil +1 (720) 355 3737 colorado@bonhams.com

Florida Jon King Palm Beach +1 (561) 651 7876 Miami +1 (305) 228 6600

Ft. Lauderdale +1 (954) 566 1630 florida@bonhams.com

Georgia Mary Moore Bethea +1 (470) 393 7322 georgia@bonhams.com

Illinois Ricki Blumberg Harris +1 (773) 267 3300 chicago@bonhams.com

Massachusetts Amy Corcoran +1 (617) 742 0909 boston@bonhams.com

Nevada David Daniel +1 (775) 831 0330 nevada@bonhams.com

Oregon Sheryl Acheson +1 (971) 727 7797 oregon@bonhams.com

Texas Amy Lawch +1 (713) 621 5988 texas@bonhams.com

Virginia Gertraud Hechl +1 (202) 422 2733 virgina@bonhams.com

Washington Heather O'Mahony +1 (206) 566 3913 seattle@bonhams.com

Washington DC Gertraud Hechl +1 (202) 422 2733 washingtonDC @bonhams.com

CANADA

Toronto, Ontario • Jack Kerr-Wilson 340 King St East 2nd Floor, Office 213 Toronto ÓN M5A 1K8 +1 (416) 462 9004 info.ca@bonhams.com

Montreal, Quebec David Kelsey +1 (514) 894 1138 info.ca@bonhams.com

SOUTH AMERICA

Brazil +55 11 3031 4444 +55 11 3031 4444 fax

+27 (0)7611 20171 South Africa -

Neil Coventry +234 (0)8110 033 792

Johannesburg Penny Culverwell +27 (0)71 342 2670 penny.culverwell@bonhams.com

G-NET15/03/18

neil.coventry@bonhams.com

ASIA

Hong Kong • Suite 2001 One Pacific Place 88 Queensway Admiralty Hong Kong +852 2918 4321 +852 2918 4320 fax hongkong@bonhams.com

Beijing

Jessica Zhang Suite 511 Chang An Club 10 East Chang An Avenue Beijing 100006 +86(0) 10 6528 0922 +86(0) 10 6528 0933 fax beijing@bonhams.com

Taiwan

Singapore Bernadette Rankine 11th Floor, Wisma Atria 435 Orchard Road Singapore 238877 +65 (0) 6701 8038 +65 (0) 6701 8001 fax bernadette.rankine@ bonhams.com

Summer Fang 37th Floor, Taipei 101 Tower Nor 7 Xinyi Road, Section 5

Nor / Xiriyi Hoau, Secu Taipei, 100 +886 2 8758 2898 +886 2 8758 2897 fax summer.fang@

bonhams.com

AUSTRALIA

97-99 Queen Street.

+61 (0) 2 8412 2222

Melbourne VIC 3141

+61 (0) 3 8640 4088 +61 (0) 2 9475 4110 fax

info aus@bonhams.com

Woollahra, NSW 2025

+61 (0) 2 9475 4110 fax

info aus@bonhams.com

Svdnev

Australia

Melhourne

Como House

South Yarra

Australia

AFRICA

Nigeria

Como Avenue

Registration and Bidding Form

(Attendee / Absentee / Online / Telephone Bidding) Please circle your bidding method above.

Paddle number (for office use only)

This sale will be conducted in accordance with Bonhams' Conditions of Sale and bidding and buying at the Sale will be regulated by these Conditions. You should read the Conditions in conjunction with the Sale Information relating to this Sale which sets out the charges payable by you on the purchases you make and other terms relating to bidding and buying at the Sale. You should ask any questions you have about the Conditions before signing this form. These Conditions also contain certain undertakings by bidders and buyers and limit Bonhams' liability to bidders and buyers.

Data protection – use of your information

Where we obtain any personal information about you, we shall only use it in accordance with the terms of our Privacy Policy (subject to any additional specific consent(s) you may have given at the time your information was disclosed). A copy of our Privacy Policy can be found on our website (www.bonhams.com) or requested by post from Customer Services Department, 101 New Bond Street, London W1S 1SR United Kingdor or by e-mail from info@bonhams.com.

Notice to Bidders.

Clients are requested to provide photographic proof of ID - passport, driving licence, ID card, together with proof of address - utility bill, bank or credit card statement etc. Corporate clients should also provide a copy of their articles of association / company registration documents, together with a letter authorising the individual to bid on the company's behalf. Failure to provide this may result in your bids not being processed. For higher value lots you may also be asked to provide a bank reference.

If successful

I will collect the purchases myself Please contact me with a shipping quote (if applicable)

	Sale title: Fine Chinese Art	Sale date: 17 May 2018	
	Sale no. 24525/25093	Sale venue: New Bond Street, London	
	If you are not attending the sale in person, please provide details of the Lots on which you wish to bid at least 24 hours prior to the sale. Bids will be rounded down to the nearest increment. Please refer to the Notice to Bidders in the catalogue for further information relating to Bonhams executing telephone, online or absentee bids on your behalf. Bonhams will endeavour to execute these bids on your behalf but will not be liable for any errors or failing to execute bids.		
u	General Bid Increments: £10 - 200 by 10s £10,000 - 20,000 by 1,000s £200 - 500 by 20 / 50 / 80s £20,000 - 50,000 by 2,000 / 5,000 / 8,000s £500 - 1,000 by 100s £100,000 - 200,000 by 2,000 / 5,000 / 8,000s £1,000 - 2,000 by 100s £100,000 - 200,000 by 2,000 / 5,000 / 8,000s £2,000 - 5,000 by 200 / 500 / 800s £100,000 - 200,000 by 10,000s £2,000 - 5,000 by 200 / 500 / 800s above £200,000 by 10,000s £5,000 - 10,000 by 500s The auctioneer has discretion to split any bid at any time.		
-	Customer Number	Title	
	First Name	Last Name	
	Company name (to be invoiced if applicable)		
	Address		
n	City	County / State	
-	Post / Zip code	Country	
	Telephone mobile	Telephone daytime	
f	Telephone evening	Fax	
	Preferred number(s) in order for Telephone Bidding (inc. cour	try code)	
[
	E-mail (in capitals)		
_ [By providing your email address above, you authorise Bonhams to send to this address information relating to Sales, marketing material and news concerning Bonhams. Bonhams does not sell or trade email addresses.		
- Î	I am registering to bid as a private buyer	I am registering to bid as a trade buyer	
	If registered for VAT in the EU please enter your registration here:	Please tick if you have registered with us before	
	Please note that all telephone calls are recorded		

Please note that all telephone calls are recorded.

Telephone or Absentee (T / A)	Lot no.	Brief description	MAX bid in GBP (excluding premium & VAT)	Covering bid *
	,		·	*

Please leave lots "available under bond" in bond	

Please include delivery charges (minimum charge of £20 + VAT)

Date:

BY SIGNING THIS FORM YOU AGREE THAT YOU HAVE SEEN THE CATALOGUE AND HAVE READ AND UNDERSTOOD OUR CONDITIONS OF SALE AND WISH TO BE BOUND BY THEM, AND AGREE TO PAY THE BUYER'S PREMIUM, VAT AND ANY OTHER CHARGES MENTIONED IN THE NOTICE TO BIDDERS. THIS AFFECTS YOUR LEGAL RIGHTS.

signature	

* Covering Bid: A maximum bid (exclusive of Buyers Premium and VAT) to be executed by Bonhams only if we are unable to contact you by telephone, or should the connection be lost during bidding. NB. Payment will only be accepted from an account in the same name as shown on the invoice and Auction Registration form.

Please email or fax the completed Auction Registration form and requested information to:

Bonhams, Customer Services, 101 New Bond Street, London, W1S 1SR. Tel: +44 (0) 20 7447 7447 Fax: +44 (0) 20 7447 7401, bids@bonhams.com

Bonhams 1793 Limited. Montpelier Street, London SW7 1HH. Incorporated in England. Company Number 4326560.

Bonhams







B 1793

Bonhams 101 New Bond Street London W1S 1SR

+44 (0) 20 7447 7447 +44 (0) 20 7447 7400 fax

